

## Owner's Manual

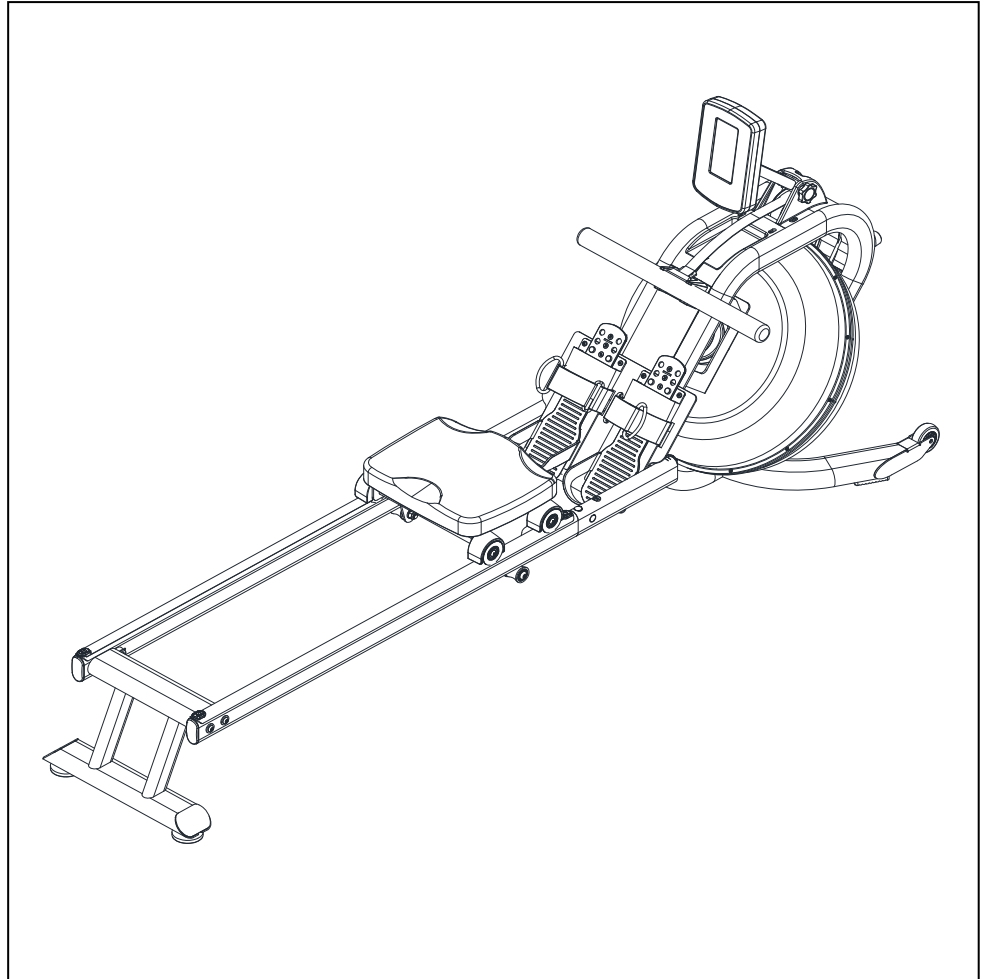
**Model No.**  
16807938000

CRW800H2O

- Assembly
- Operation
- Adjustments
- Parts
- Warranty

**CAUTION:**  
Read and  
understand this  
manual before  
operating unit

**SPIRIT**  
**COMMERCIAL**



**Retain For Future Reference**

# TABLE OF CONTENTS

Product Registration .....	3
Safety Precautions .....	4
Safeguards .....	6
Pre-Assembly .....	7
Assembly Instructions.....	9
How to Fill and Empty the Tank .....	11
CRW800H20 Console Operation .....	13
Console Programs .....	16
General Maintenance .....	17
Troubleshooting .....	18
Diagram and Parts List.....	19
Manufacture’s Limited Warranty.....	23



**CONGRATULATIONS ON YOUR  
NEW CRW800H20 WATER ROWER**

Thank you for your purchase of this quality CRW800H20 Water Rower from Dyaco Canada Inc. Your new CRW800H20 Water Rower was manufactured by one of the leading fitness manufacturers in the world and is backed by one of the most comprehensive warranties available. Through your dealer, Dyaco Canada Inc. will do all we can to make your ownership experience as pleasant as possible for many years to come. The local dealership where you purchased this CRW800H20 Water Rower is your administrator for all warranty and service needs. Their responsibility is to provide you with the technical knowledge and service personnel to make your experience more informed and any difficulties easier to remedy.

Please take a moment at this time to record the name of the dealer, their telephone number, and the date of purchase below to make any future, needed contact easy. We appreciate your support and we will always remember that you are the reason that we are in business. Please complete and mail your registration card today and enjoy your new CRW800H20 Water Rower.

**Name of Dealer** \_\_\_\_\_

**Telephone Number of Dealer** \_\_\_\_\_

**Purchase Date** \_\_\_\_\_

## ***Product Registration***

### **RECORD YOUR SERIAL NUMBER**

Please record the Serial Number of this fitness product in the space provided below.

**Serial Number** \_\_\_\_\_

### **REGISTER YOUR PURCHASE**

The self-addressed product registration card must be completed in full and returned to Dyaco Canada Inc.

# BEFORE YOU BEGIN

Thank you for choosing the CRW800H20 Water Rower. We take great pride in producing this quality product and hope it will provide many hours of quality exercise to make you feel better, look better, and enjoy life to its fullest. It's a proven fact that a regular exercise program can improve your physical and mental health. Too often, our busy lifestyles limit our time and opportunity to exercise. The CRW800H20 Water Rower provides a convenient and simple method to begin your assault on getting your body in shape and achieving a happier and healthier lifestyle.

Read this manual carefully before using the CRW800H20 Water Rower. Although Dyaco Canada Inc. constructs its products with the finest materials and uses the highest standards of manufacturing and quality control, there can sometimes be missing parts or incorrectly sized parts. If you have any questions or problems with the parts included with your CRW800H20 Water Rower, please do not return the product. Contact us **FIRST!** If a part is missing or defective call us toll free at 1-888-707-1880. Our Customer Service Staff are available to assist you from 8:30 A.M. to 5:00 P.M. (Eastern Time) Monday through Friday. Be sure to have the name and model number of the product available when you contact us.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

### **WARNING**

This chapter includes precautions and fitness safeguards for the installation and use of the Water Rower manufactured by SPIRIT FITNESS. Please read this chapter carefully before installing or using your equipment.

## USER SAFETY PRECAUTIONS

These safety notes are directed to you as the owner of the Water Rower manufactured by Spirit Fitness. Please train all your users and fitness staff to follow these safety instructions.

### **Do:**

- Do encourage each of your users to discuss their health program or fitness regimen with a healthcare professional a qualified service personnel.
- Do stop operating your rower if you feel dizzy or faint
- Do perform regular preventative maintenance
- Do exercises slowly until you reach a level of comfort.

### **DO NOT:**

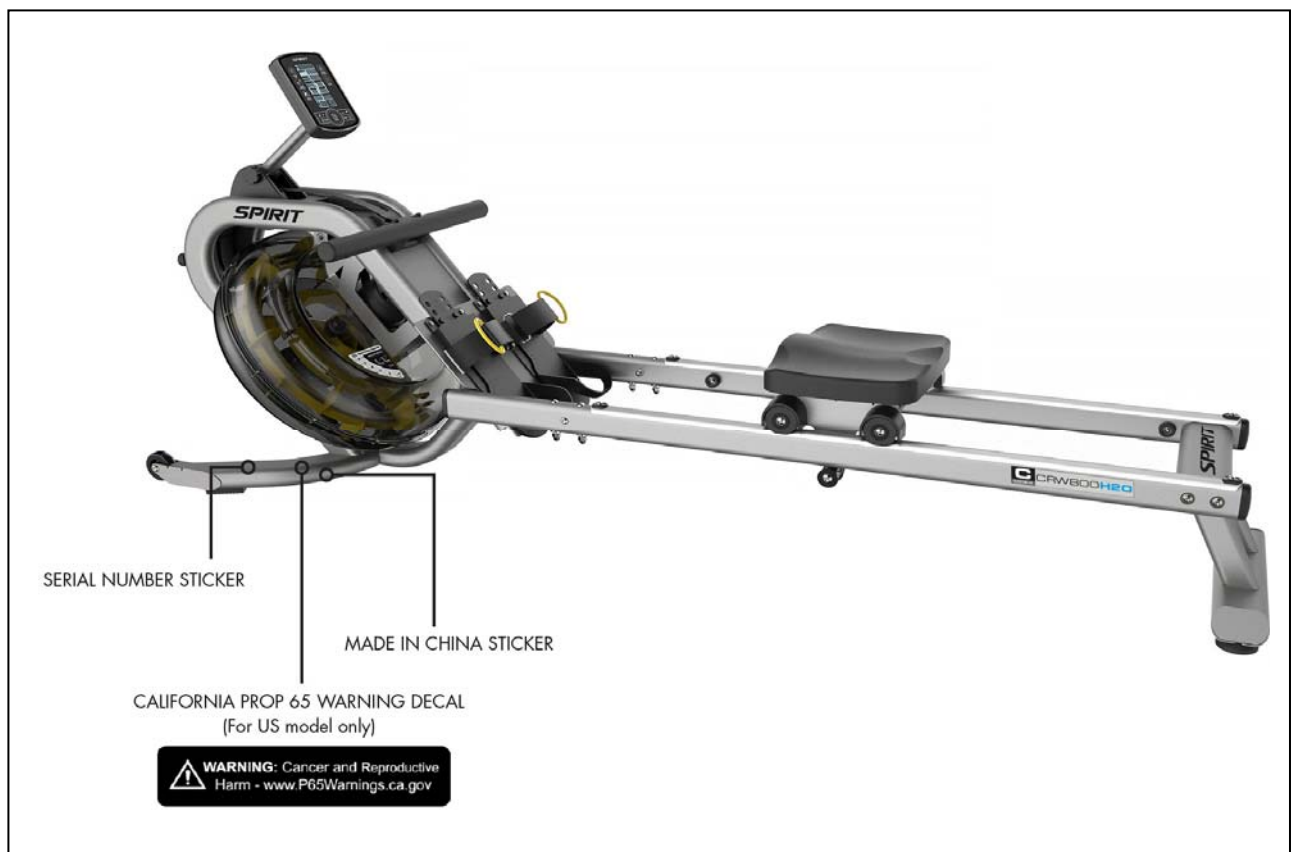
- Do not let unsupervised children operate the rower.
- Do not use without proper athletic shoes.
- Do not use in rainy weather outdoors, or in an enclosed pool environment
- Do not drop or insert any object, hands, or feet into from this equipment any opening or within the area operation of the product.
- Do not attempt to remove any shrouds or modify the rower.

## **WARNING**

- Your Water Rower manufactured by Spirit Fitness is designed for exercise in a commercial or residential environment.
- Please check with your physician prior to beginning any exercise program.
- Do not push yourself to excess. Stop if you are feeling faint, dizzy, or exhausted. Use common sense when rowing.
- Read the owner's manual in its entirety before operating the rower.
- Failure to obey this warning can result in injury or death.

## **WARNING LABELS AND COMMUNICATION STICKERS**

The image below shows an example of Spirit® Fitness warning labels and communication stickers placed on the equipment as part of the manufacturing process. It is critical that owners maintain the integrity and placement of these stickers. If you find any stickers missing or damaged contact your local dealer or distributor for a replacement. *NOTE: STICKERS AND LABELS ARE NOT SHOWN TO SCALE.*



## SAFEGUARDS

The following fitness safeguards and operating precautions are directed to purchasers and users of the Water Rower. Club Managers should ensure that members and fitness staff are trained to follow these same instructions. Failure to follow these safeguards may result in injury or serious health risk.

- Do not use any equipment in any way other than designed or intended by the manufacturer. It is imperative that equipment is used properly to avoid injury.
- Injuries may result if exercising improperly or excessively. It is recommended that all individuals consult a physician prior to commencing an exercise program.
- If at any time during exercise you feel faint, dizzy or experience pain, stop exercising and consult your physician.
- Keep body parts (hands, feet, hair, etc.), clothing and jewelry away from moving parts to avoid injury.
- Follow instructions provided in this manual for correct foot position and basic rowing techniques.
- The maximum weight for individuals riding the rower should not exceed 350 lbs.
- Do not use or permit use of any equipment that is damaged and/or has worn or broken parts. For all equipment use only replacement parts supplied by Dyaco Canada Inc.
- Cables and belts pose an extreme liability if used when frayed. Always replace any cable or belt at first sign of wear (consult Dyaco Canada Inc. if uncertain).
- Preventative maintenance is the key to smooth operating equipment as well as to keep your liability to a minimum. Equipment needs to be inspected at regular intervals.
- Ensure that any person(s) making adjustments or performing maintenance or repair of any kind is qualified to do so.
- Do not attempt to use or repair any accessory approved for use with the Spirit Fitness Equipment which appears to be damaged or worn.
- Check all belts, pulleys and bungee cords regularly for signs of wear, and replace if needed.
- Check regularly and follow all instructions for maintenance as specified in this manual.
- Replace immediately any defective parts and do not operate unit until all repairs are complete.
- Keep children away from the equipment. Parents or others supervising children must provide close supervision of children if the equipment is used in the presence of children.
- Do not allow users to wear loose fitting clothing or jewelry while using equipment. It is also recommended to have users' secure long hair back and up to avoid contact with moving parts.
- All bystanders must stay clear of all users, moving parts and attached accessories and components while machine is in operation.
- We recommend an area no less than 2ft kept clear around the rower for easier access and safety.

### **WARNING**

- Do not insert fingers into tank
- After rowing exercise, please allow the unit to sit for 5 minutes before standing it up for storage
- Do not fill past the calibration mark as indicated on the tank level sticker or water spillage can occur
- Never operate this rower without feet properly secured in foot straps, or without the sliding portion of the slider footplate locked into position

Note: Rower is not suitable for therapeutic purposes.

## **CRW800H2O PRE-ASSEMBLY**

Use the following procedures to unpack and assemble your water rower manufactured by Dyaco Canada Inc.:

- Position the shipping carton so the heavy end is located at the bottom
- Cut the straps then lift the box over the unit and unpack. Remove foam inserts and all parts from the shipping carton, then use the parts list to verify that all parts are included in your shipment.
- Locate the hardware package. The hardware is separated into steps. Remove the tools first. Remove the hardware for each step as needed to avoid confusion. As you read through the assembly instructions, any number that is in brackets [#] refers to the item number from the corresponding assembling drawing

*NOTE: All tools required to assemble the rower are included within the packaging.*

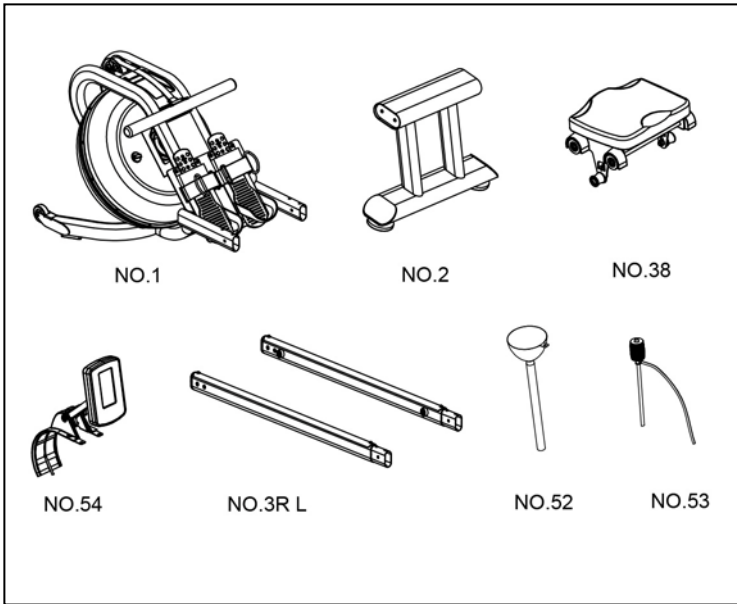
*NOTE: If you are missing any of the parts listed above, inspect the packing material and the box for items that may have been overlooked.*

*If parts are missing, or if you have any operational questions, please call Dyaco Canada Inc. customer service department or the distributor who sold you the product. Have your serial number ready.*

*CAUTION: Damage to the rower during assembly is not covered as part of the limited Spirit Fitness warranty. Take care not to drop or lean the rower on its side. Carefully stand the rower up in the normal upright position on a stable surface so it will not tip over during assembly*

*Protect the environment by not disposing of this product with household waste. Check your local authority or approved waste center for recycling advice and facilities*

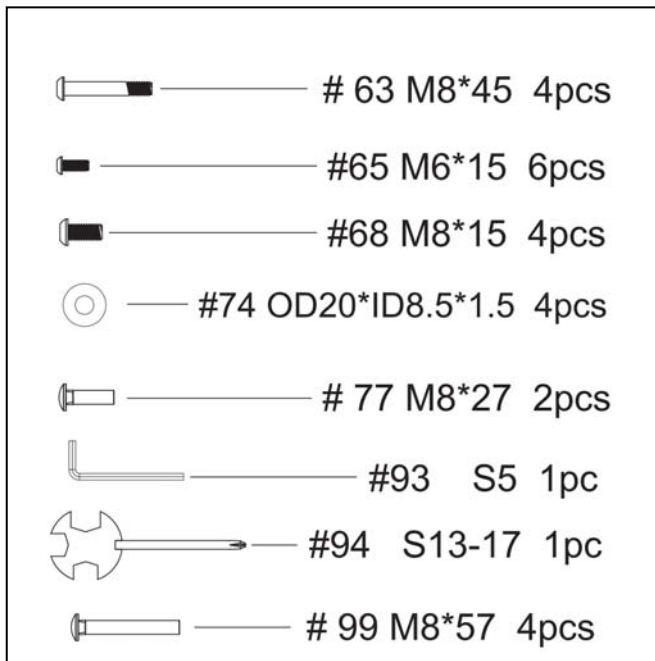
# CRW800H2O ASSEMBLY PARTS CHECKLIST



Note: Above parts are all needed to assemble this machine. Before you start to assemble, please check the hardware packing to make sure they are included

Part No	Description	Q'ty
1	Main Frame	1
2	Rear Stabilizer	1
3R/3L	Slide Rail	1/1
38	Seat Assembly	1
54	Computer Assembly	1
52	Funnel	1
53	Pumping Siphon	1
	Water-Purification Tablet	1
	User Manual	1
	Hardware Parts	1

## CRW800H2O Hardware Parts



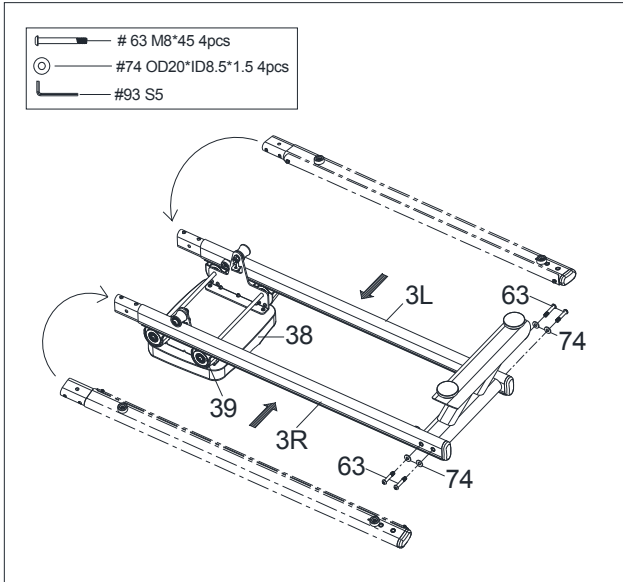


# ASSEMBLY INSTRUCTIONS

## 1 SLIDE RAILS AND REAR STABILIZER

Turn over the Slide Rails (No.3) as below. Attach the Seat Rollers (No.39) to the slide Rails making sure the plate touches the rollers. To secure the Slide Rails between the Rollers, you'll need to insert it at an angle and rotate as shown in the diagram.

Secure the Rear Stabilizer (No.2) to the Slide Rails (No.3) using 2 Bolts (No.63) and 2 Washers (No.74) on both sides. Use the Allen Wrench (No. 93) to secure.

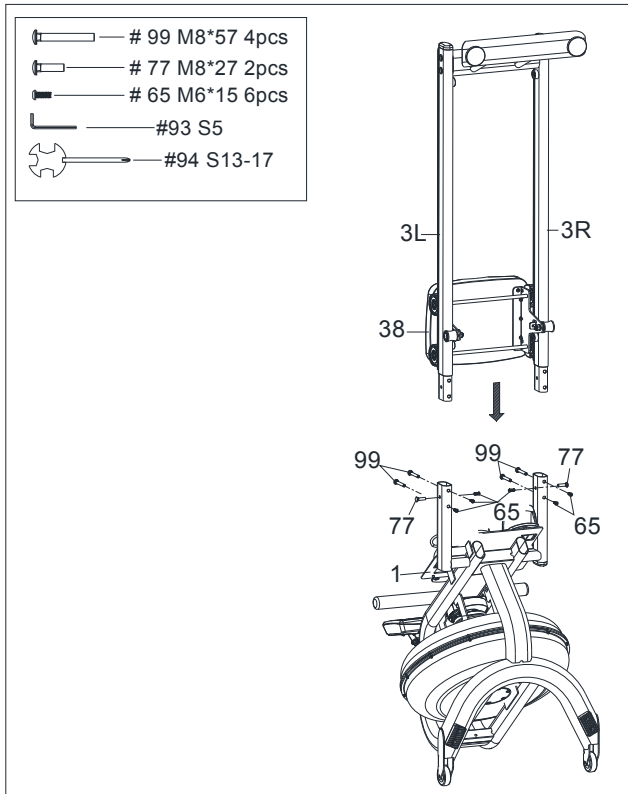


## 2 CONNECTING THE SLIDE RAIL TO THE MAIN BODY

This step can be made easier with the use of another person to assist you. Be careful of the sliding Seat (No. 38) as it will move when placed upright.

Set the Main Frame (No. 1) in an upright position and connect the Slide Rails (No.3) using 4 Long Bolts (No. 99), 2 Small Bolts (No. 77), and 6 Screws (No. 65).

Use the Allen Wrench (No. 93) and Spanner (No. 94) to secure.



### 3 ATTACHING THE CONSOLE

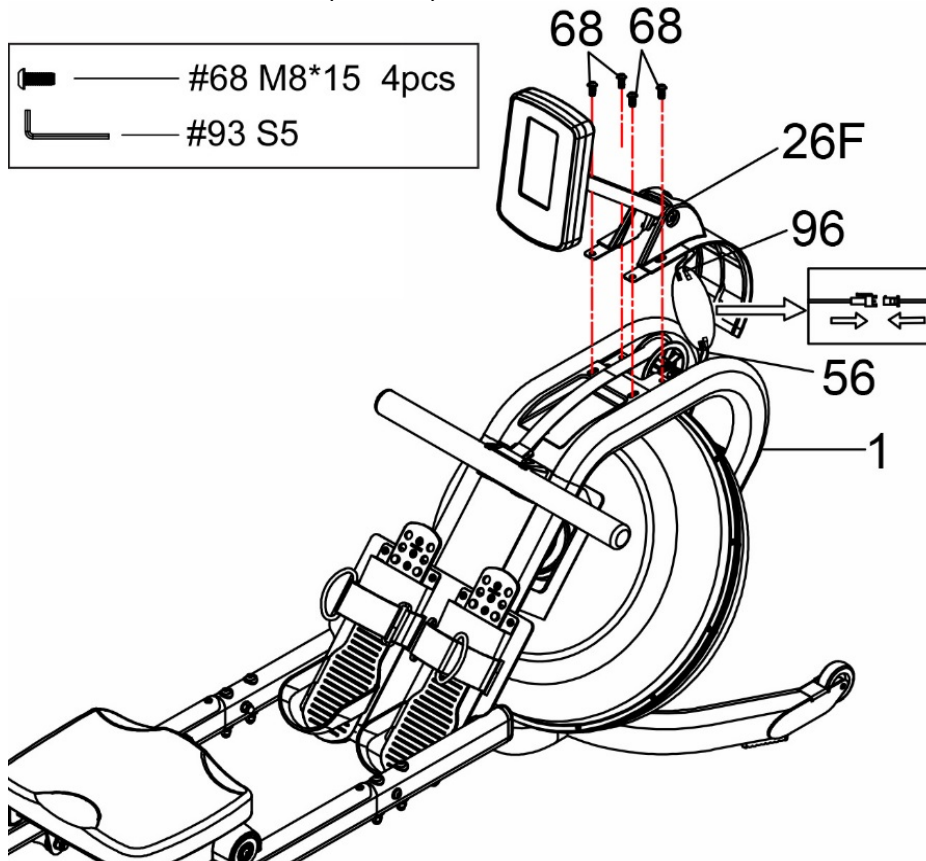
Place the 4 AA batteries into the back of the Computer (No. 54).

Turn the Main Frame (No.1) upright. Connect the Sensor Wire (No. 56) to the Connection Wire (No. 96). Be careful not to pinch the wires. Feed any extra length of wire to lay in the Main Frame.

Install the Decorative Cover (No. 26) into the Main Frame (No. 1).

Secure the Computer (No. 54) to the Main Frame using 4 Small Screws (No. 68).

Use the Allen Wrench (No. 93) to secure.



## How to Fill and Empty the Tank

Remove the Fill Plug (No. 50) from the Upper Tank (No. 24).

To fill the tank with water, refer to Fig. A. Insert the Funnel (No.52) into the tank, then use a cup or the Siphon Pump (No.53) and a bucket to fill the tank. Use the water level gauge on the side of the tank to measure the desired water level in the tank.

To empty the tank, refer to Fig. B. Place a bucket next to the rower and use the Siphon Pump (No.53) to pump the water from the tank into the bucket.

Insert the Fill Plug (No.50) into the Upper Tank (No.24). Wipe the excess water off the frame.

Note: Fill the tank only with tap water. Add 1 water-purification tablet (1 packet is included).

Never use pool chlorine or chlorine bleach. This will damage the tank and void the warranty.

Add water purification tablet every 6 month or as needed. If water remains cloudy, replace the water in the tank.

Water from the tank is not suitable for consumption. Dispose of the water after pumping it out of the tank.

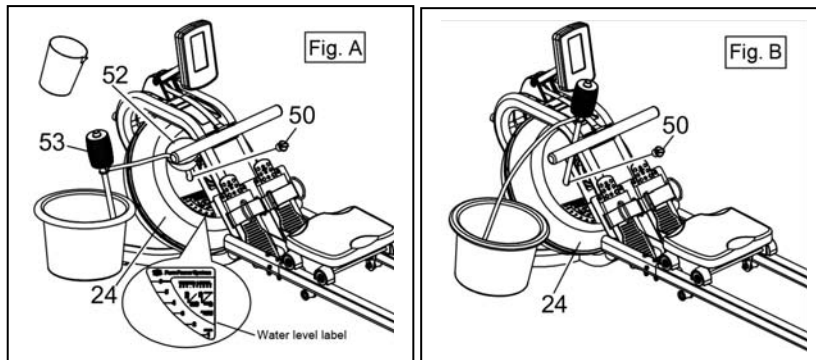
### WATER LEVEL:

See Fig. A. The water level gauge is on the side of the tank. The maximum fill level is 6.

Never fill it over the limit. Filling the tank over this limit will void the warranty.

The resistance depends on the water level in the tank. Water level 2 is the lowest resistance.

Level 6 is the highest resistance.

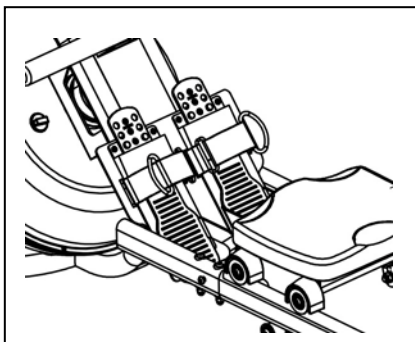


## Adjustment Guides

The pedal strap is adjustable and can be personalized to fit the user's foot size.

To adjust the pedal strap, remove the hook and loop end of the strap from the mesh side by pulling it upward and over the side. Once removed, you may increase the opening of the pedal strap by pulling the mesh end up and to the side.

To tighten, pull the hook and loop end of the pedal strap upward and down to secure it to the mesh side of the strap.

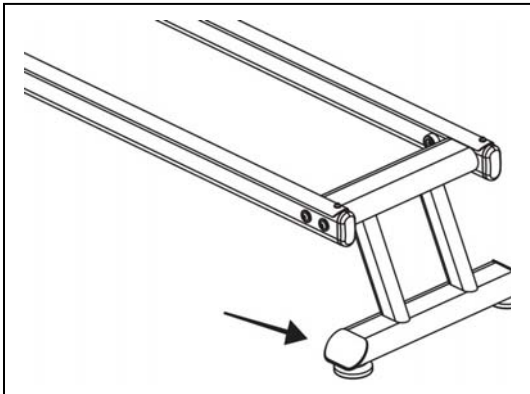


## Adjusting the Balance

Adjust the rear feet if the rower is out of balance

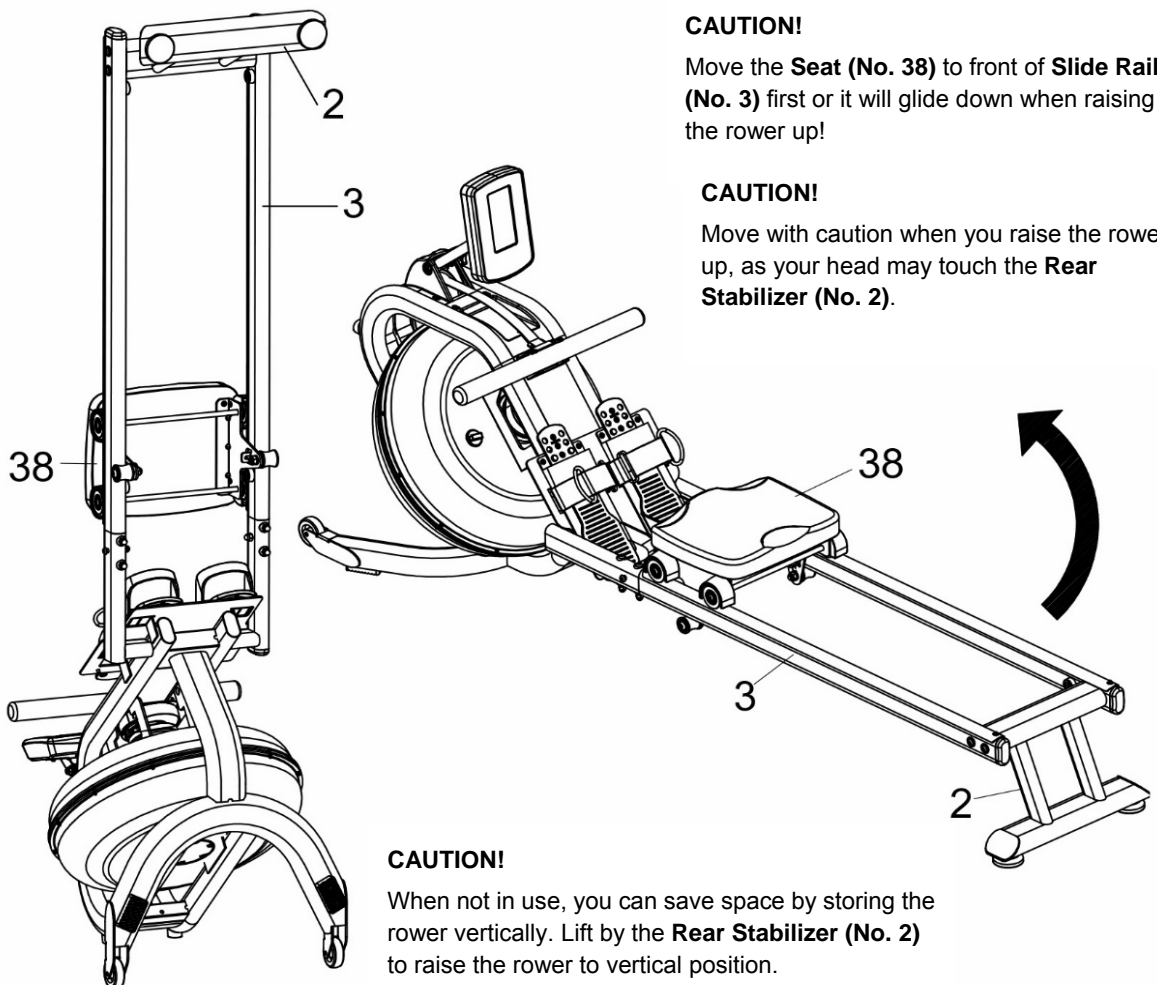
### CAUTION

Moving parts, such as the seat, can crush and cut your fingers. Keep hands clear of the Slide Rail during use.



## Storage

To move the rower, lift up the rear stabilizer until the transportation wheels on the front stand are touching the ground. With the wheels on the ground, you can transport the rower to the desired location with ease.



### CAUTION!

Move the **Seat (No. 38)** to front of **Slide Rail (No. 3)** first or it will glide down when raising the rower up!

### CAUTION!

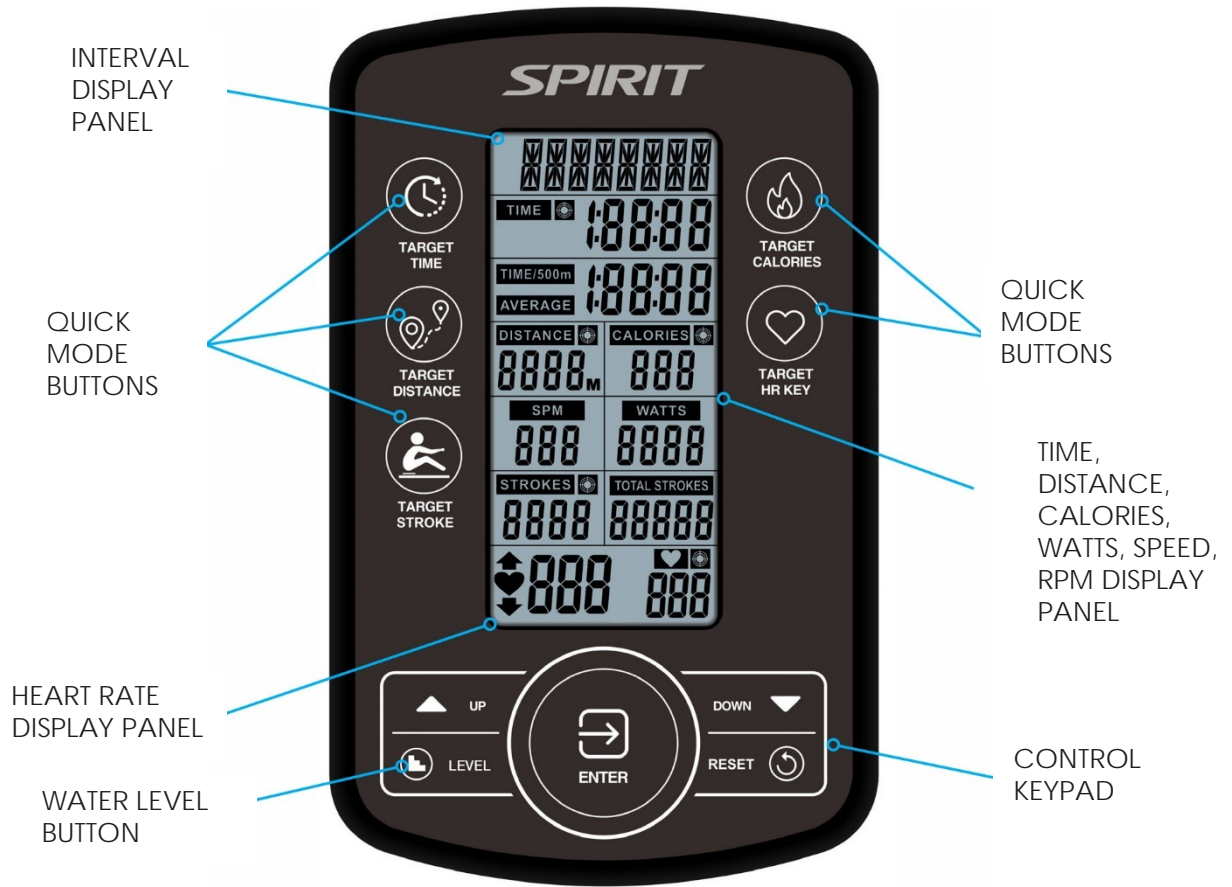
Move with caution when you raise the rower up, as your head may touch the **Rear Stabilizer (No. 2)**.

### CAUTION!

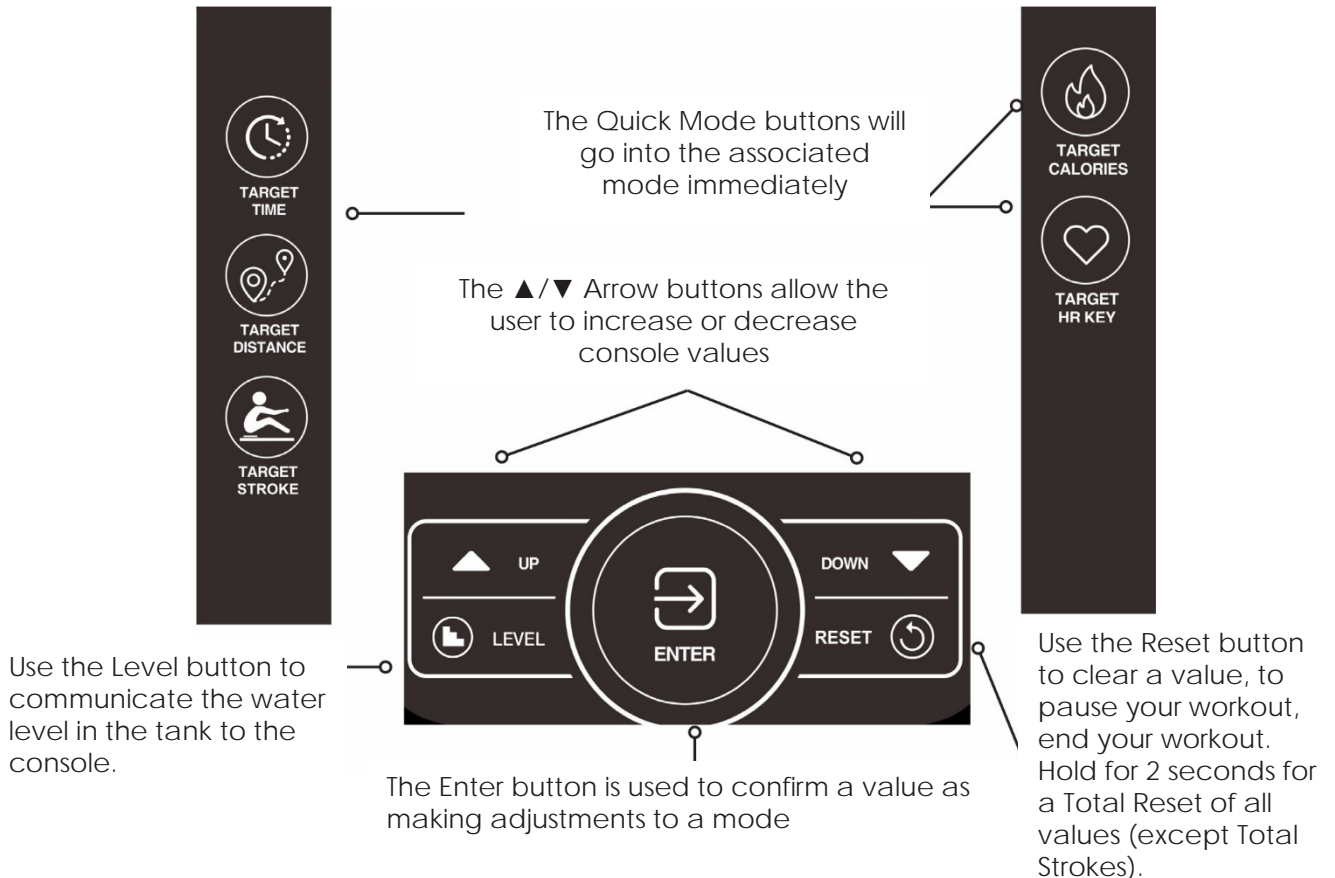
When not in use, you can save space by storing the rower vertically. Lift by the **Rear Stabilizer (No. 2)** to raise the rower to vertical position.

If not using the rower for more than a month, empty the tank before storing.

# CRW800H2O CONSOLE OPERATION



## CONSOLE BUTTONS



# CONSOLE DISPLAY

Resistance value displayed

When "TARGET TIME" is selected, time selection will be displayed here. Total elapsed time or time count down will be displayed during exercise.

Displays the time needed to row 500 meters according to current speed and average speed.

When "TARGET DISTANCE" is selected, distance selected will be displayed here. Overall distance will be displayed during workout.

When "TARGET CALORIES" is selected, calorie selection will be displayed here. Workout data for target calories will be displayed here during exercise.

SPM: Strokes Per Minute

When "TARGET STROKE" is selected, stroke selection will be displayed here. Overall stroke count will be displayed here during exercise.

Displays the power consumption during training.

Displays total accumulative stroke count.

Heart Rate Value will be displayed here.

When "TARGET HR" is selected, heart rate value will be displayed here during exercise.

## TARGET TIME, DISTANCE, CALORIES MODE

The target panels will show Time, Distance, Calories and Strokes depending on operating mode. When the target symbol is displayed, it means that target mode is operating in that particular value.

The TIME will alternate showing the remaining or elapsed time

The DISTANCE will count or countdown in meters  
 The CALORIES will count or countdown the number of calories burned during workout.

The STROKES will count or countdown the number of strokes during workout  
 The TOTAL STROKES show the total number of strokes during workout



## TIME - 500M / AVERAGE DISPLAY

The TIME/500m is time per 500 meters

The AVERAGE is average time of several TIME/500m work out.

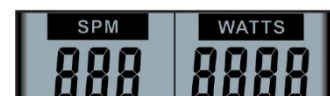


## SPM / WATTS DISPLAY

SPM and Watts will be displayed during all modes.

SPM refers to Strokes per Minute.



The WATTS will show the amount of work produced in a particular time during workout.



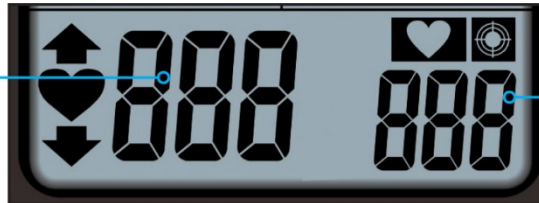
## HEART RATE DISPLAY

This panel will show every user's heart rate information. When console detects a signal from a wireless monitor, the BPM (beats-per-minute) will show in the large three-digit field and the heart icon will flash. However, if no signal is detected signal, three dashes "- - -" will display to indicate no heart rate detected.

While in TARGET HEART RATE mode, the console helps the user maintain in a BPM range to build cardio-vascular endurance. The target value range will vary by 10% from the default data. The q or p symbol will flash to indicate that an increase or decrease of workout speed is needed to reach the desired range.

When the user's heart rate is in the target range, the   icons will light. To detect heart rate, the heart rate receiver must be installed and a heart rate chest strap (not included) must be used.

Current heart rate displays here when heart rate monitor (not included) is in use.



Target heart rate value displays here

## CONSOLE SETUP

### BATTERY INSTALLATION

The console operates on 4 AA batteries. The battery compartment is on the back side of the console. Please dispose of batteries properly after use.

### WATER LEVEL BUTTON

Once you fill the tank to your desired resistance between 1 and 6 you can use the LEVEL Button to communicate the resistance level to the console. Use the arrow keys to adjust from L1 to L6, pressing ENTER to confirm the desired level. The default Level is L1.

## CONSOLE MODES

### SLEEP MODE

After 60 seconds of inactivity, the console will switch into the power-saving "Sleep Mode". The display will switch off.

Pulling the handlebar or pressing any button on the console will launch the "Ready Mode".

### READY MODE

The "Ready Mode" informs the user that the console is powered on and ready to enter into any mode. After a period of 60 seconds of inactivity the console will switch into the "Sleep Mode".

### STOP MODE

Press the RESET button to go into the "Stop Mode", or if there is no input via the console for 4 minutes the console will automatically enter "Stop Mode". In "Stop Mode", the 7-segment display will show "STOP", TIME will show total time, DISTANCE will show total distance, CALORIES will show total calories burned, STROKES will show the number of strokes for the workout, TOTAL STROKES will show the total number of strokes, TIME/500m and TIME/500m

AVERAGE will be shown alternately for one minute. If heart rates is input, the "Stop Mode" will show current heart rate. If no heart rate monitor has been used, then no values will be displayed.

### WORKOUT SUMMARY

The console provides a brief workout summary after completed the workout.

Data displayed includes: Total Time, Total Distance and Total Watts

## RESET PROCESS

To reset all saved settings, press and hold RESET button for 2 seconds.

## CONSOLE PROGRAMS

### QUICK START

As strokes are detected, the console will immediately launch QUICK START. TIME, DISTANCE, CALORIES, SPM, WATTS, STROKES, TOTAL STROKES will begin counting. TIME/500m and TIME/500m AVERAGE will be alternately displayed every 5 seconds. The 7-segment display will show level according to the adjustments. When there's heart rate input, the icon will stay lit, and the ♥ icon will flash. Current heart rates will be shown. In the absence of heart rate input, three dashes "- - -" will be shown continuously.

### TARGET TIME, DISTANCE, CALORIES, AND STROKES PROGRAMS

Target Time, Target Distance, Target Calories, and Target Strokes program allow the target goal of each value to be customized.

Launch: Press the desired TARGET button (TIME, DISTANCE, CALORIES, STROKES).

Setup: When operating a target program (after the console has been reset), user will enter the target value. Adjust the value by pressing ▲ or ▼ buttons, then pressing the ENTER button to confirm the setting. If no value has been entered, the console will not count down.

Start: Each mode display field will light up and begin to readout data as follows:

*For the TARGET TIME program, the time target will begin to count down.*

*For the TARGET DISTANCE program, the distance will begin calculating.*

*For the TARGET CALORIES program, the calories will begin calculating.*

*For the TARGET STROKES program, the strokes will begin calculating.*

End: The mode will end when the target is achieved. Pressing the RESET button at any time will also end the target program. The workout summary will be shown after the target program has ended, or the RESET button has been pressed.

### TARGET HEART RATE PROGRAMS

The Target Heart Rate program allows the maximum beats per minute (BPM) target to be customized to maximize cardiovascular training.

Launch: Press the Target Heart Rate button.

Setup: When operating a target program, the user enters the desired target heart rate (the default is 100).

Adjust the value by pressing ▲ or ▼ buttons, then pressing the ENTER button to confirm.

Start: The display field will light up and begin to display heart rate and progress toward cardiovascular goal. When the user's heart rate is lower than <10% of the calculated maximum HR range, the ▲ on screen will flash indicating minimum goal has not yet been achieved.

When the user's heart rate is >10% than the target HR, the ▼ on screen will flash to indicate heart rate is over the maximum goal.

When the user's heart rate falls with the 10% of the target HR, the target number will not display

End: The target program will end when the user stops rowing. Pressing the RESET button at any time will also end the target program. The workout summary will be shown after the "Target Program" has ended, or the RESET button has been pressed.

### ENGINEERING MODE

*Press Reset and Enter buttons for 2 seconds to enter Engineering Mode. The console will also beep for 1 second. DISTANCE banner will blink first. Press ▲ or ▼ button to select setting section. (Sound → ODO → Sound)*



While in Engineering Mode if there is no activity for 30 seconds, the console will switch STANDBY Mode. Pressing the Reset button will exit the Engineering Mode. The console settings and ODO will not be reset using the "RESET Mode", however, removing the batteries will return the console to original factory settings and the ODO value will be zero.

### AUDIO ON/OFF

Under Engineering Mode of the Audio ON/OFF setting. The SOUND sign will blink. Press Enter to get into

After pressing Enter, the console will display "ON" or "OFF"

If- the audio is on, the "ON" sign will blink.

If- the audio is off, the "OFF" sign will blink

Press Enter to confirm and the console will return to Engineering Mode.

While in this setting if there is no activity for 30 seconds or pressing Reset, the console will switch STANDBY Mode

### ODO

The "ODO" feature displays the total time usage for your machine as H : M : S (hours, minutes, and seconds). Once the time odometer reaches the 2-hour mark, the odometer will begin to display the time in 1-hour increments. For example, "3H" would indicate 3 hours of total usage.

- When cycling through options in "Engineering Mode", press enter when "ODO" is blinking on the display.
- When the total exercise time exceeds 1:59:59, the LCD will display the numerical hour number next to an "H" (hours).
- To exit, press the q or p button to switch between other Engineering modes.
- While in this setting if there is no activity for 30 seconds, the console will enter STANDBY Mode. Pressing the Reset button twice will exit the Engineering Mode.

### GENERAL MAINTENANCE

A regular preventative maintenance schedule with your fitness equipment ensures that products are working at an optimal condition without affecting your exercise experience. To assist in the maintenance regimen, it is recommended to break service into daily, weekly, & monthly activities.

All preventive maintenance activities must be performed on a regular basis. Performing routine preventive maintenance actions can aid in providing safe, trouble-free operation of all SPIRIT equipment. SPIRIT is not responsible for performing regular inspection and maintenance for your machines. Be sure to train all necessary personnel in equipment inspection and maintenance actions, in addition to proper accident reporting and record keeping.

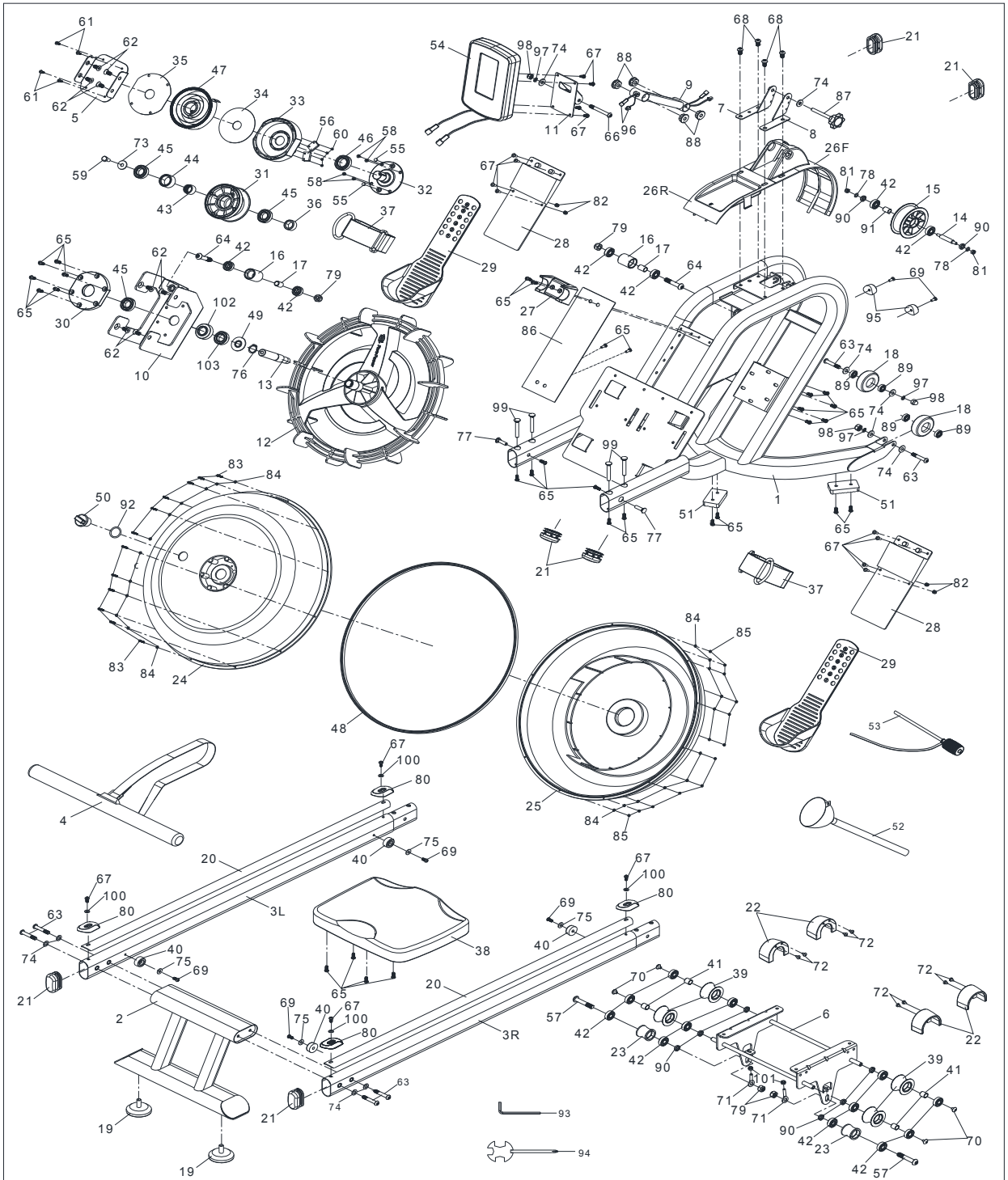
Item	Time Frame	Instructions	Notes
Seat and Seat Rails	Weekly	Wipe down seat rails with lint free cloth	
Frame	Weekly	Wipe down frame with lint free cloth	
Tank and Water Treatment	12m to 2years	Follow instructions as specified on page 11. of the manual.	
Rowing Belt	Check every hundred hours for correct tension and for signs of wear.	The rowing belt should provide many years of trouble free use. If a rowing belt replacement is required, please contact your local service representative for further details.	

## TROUBLESHOOTING

Issue	Possible Cause	Instructions
Water changes color or becomes cloudy	Rower is in direct sunlight or has not had water treatment Local tap water is of poor quality	Change rower location to reduce direct exposure to sunlight. Add water treatment or change tank water as directed on page 11 of this manual. Consider using distilled water to refill tank.
Inconsistent readings on the console for 500meter split time and SPM (strokes per minute)	Sensor gap issue Faulty sensor Sensor has moved out of position Wiring harness issue	Use the back cover of the computer as a “gap tool” to check the gap between sensor head and magnetic ring, or see if the sensor head has moved out of position. Please contact your nearest SPIRIT customer service center for details.
The console does not illuminate after battery installation	Batteries installed incorrectly or need replacing	Check to see if the batteries are installed in the correct position. Reinstall or replace as not illuminate after needed. If the LCD screen fails to illuminate, try rotating the batteries slightly in the computer. If this fails, contact your local service center.
The console screen illuminates, but does not register when rowing	Loose or failed connection Sensor gap too wide	Check that the computer lead is connected properly. If it is connected then contact your local service center. Check sensor gap.

**Please contact your Dyaco Canada Customer Service if any assistance is required.**

# EXPLODED DIAGRAM



# PARTS LIST

<b>PART NO.</b>	<b>DESCRIPTION</b>	<b>Q'TY</b>
9380001	Main Frame	1
9380002	Rear Stabilizer	1
9380003	Slide Rail R/L	2
9380004	Handlebar	1
9380005	Spring Fixed Plate	1
9380006	Seat Carriage	1
9380007	Sensor Stand L	1
9380008	Sensor Stand R	1
9380009	Support for Computer	1
9380010	Tank Plate	1
9380011	Support Plate	1
9380012	Impeller	1
9380013	Impeller Shaft	1
9380014	Mesh Belt Wheel Shaft	1
9380015	Belt Wheel	1
9380016	Guide Roller	2
9380017	Spacer for Guide Roller	2
9380018	Moving Wheel	2
9380019	Adjustable Knob	2
9380020	Aluminum Plate	2
9380021	Oval End cap	6
9380022	Cover for Roller	4
9380023	Lower Roller for Rail	2
9380024	Upper Tank	1
9380025	Lower Tank	1
9380026	Decorate Cover F/R	1
9380027	Handlebar Seat	1
9380028	Upper Pedal	2
9380029	Lower Pedal	2
9380030	Bearing Seat	1
9380031	Mesh Belt Wheel	1
9380032	Axle for Volute Spring	1
9380033	Base of Volute Spring	1
9380034	PC Board	1
9380035	Outer PC Board	1
9380036	Spacer for mesh belt wheel	1

<b>PART NO.</b>	<b>DESCRIPTION</b>	<b>Q'TY</b>
9380037	Pedal Strap	2
9380038	Seat	1
9380039	Seat Roller	4
9380040	Stopper	4
9380041	Spacer for Roller	4
9380042	Bearing 6000ZZ	18
9380043	One-way Bearing	1
9380044	Bushing for One-way Bearing	1
9380045	Bearing 61904ZZ	3
9380046	Bearing 61905ZZ	1
9380047	Volute Spring	1
9380048	Rubber Sealing Ring	1
9380049	Impeller Shaft Seal	1
9380050	Fill Plug	1
9380051	Skid Pad	2
9380052	Funnel	1
9380053	Pumping Siphon	1
9380054	Computer ST5827	1
9380055	Magnet	2
9380056	Sensor Wire	1
9380057	Bolt M10*55	2
9380058	Flat Head Screw ST5.0*12	4
9380059	Hexagon Head Screw M8*15	1
9380060	Screw ST3*6	4
9380061	Screw ST4.2*19	4
9380062	Flat Head Screw M8*15	8
9380063	Bolt M8*45	6
9380064	Bolt M10*50	2
9380065	Screw M6*15	30
9380066	Bolt M8*65	2
9380067	Screw M5*15	16
9380068	Screw M8*15	4
9380069	Cross Head Screw M6*15	6
9380070	Screw M6*10	4
9380071	Adjusting Screw M6*30	2
9380072	Screw ST4*16	8
9380073	Washer OD24*ID8.5*2.0	1
9380074	Washer OD20*ID8.5*1.5	10

<b>PART NO.</b>	<b>DESCRIPTION</b>	<b>Q'TY</b>
9380076	C Clip	1
9380077	Bolt M8*27	2
9380078	Washer OD13*ID6.5*T1.5	2
9380079	Nylon Nut M10	4
9380080	Aluminum Plate Cover	4
9380081	Nylon Nut M6	2
9380082	Nylon Nut M5	4
9380083	Screw M3*20	12
9380084	Washer OD7*ID3.2*1.0	24
9380085	Nylon Nut M3	12
9380086	Main Frame Plate	1
9380087	Computer Adjustable Knob	1
9380088	Plastic Bushing	4
9380089	Bearing 608ZZ	4
9380090	Spacer for Seat Roller	8
9380091	Spacer for Belt Wheel	1
9380092	O Shape Ring	1
9380093	Allen Wrench	1
9380094	Spanner	1
9380095	Storage Pad	2
9380096	Connection Wire	2
9680097	Spring Washer	4
9380098	Acorn Nut M8	4
9380099	Carriage Bolts M8*57	4
93800100	Washer OD10*ID5.2*1.5	4
93800101	Nut M6	2
93800102	Lower Bearing Seat	1
93800103	Bearing 6904ZZ	1

# MANUFACTURER'S LIMITED WARRANTY

Dyaco Canada Inc. warrants all its CRW800H20 Water Rower parts for a period of time listed below, from the date of retail sale, as determined by a sales receipt. Dyaco Canada Inc.'s responsibilities include providing new or remanufactured parts, at Dyaco Canada Inc.'s option, and technical support to our independent dealers and servicing organizations. In the absence of a dealer or service organization, these warranties will be administered by Dyaco Canada Inc. directly to a consumer. The warranty period applies to the following components:

## Light Commercial (5 hours use or less in a non-dues paying facility) / Residential

Light Commercial - Frame: Lifetime                      Labour: 2 Years                      Parts: 5 Years

Residential - Frame: Lifetime                      Labour: 2 Years                      Parts: 10 Years

**This warranty is not transferable and is extended only to the original owner    NORMAL**

## RESPONSIBILITIES OF CONSUMER

The consumer is responsible for the items listed below:

- Proper use of the fitness equipment in accordance with the instructions provided in this manual.
- Proper installation in accordance with instructions provided with the fitness equipment and with all local electric codes.
- Proper connection to a grounded power supply of sufficient voltage, replacement of blown fuses, repair of loose connections or defects in house or facility wiring.
- Expenses for making the fitness equipment accessible for servicing, including any item that was not part of the fitness equipment at the time it was shipped from the factory.
- Damages to the fitness equipment finish during shipping, installation or following installation.
- Routine maintenance of this unit as specified in this manual.

## EXCLUSIONS

This warranty does not cover the following:

CONSEQUENTIAL, COLLATERAL, OR INCIDENTAL DAMAGES SUCH AS PROPERTY DAMAGE AND INCIDENTAL EXPENSES RESULTING FROM ANY BREACH OF THIS WRITTEN OR ANY IMPLIED WARRANTY.

Note: Some areas do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so this limitation or exclusion may not apply to you.

Service call reimbursement to the consumer. Service call reimbursement to the dealer that does not involve malfunction or defects in workmanship or material, for units that are beyond the warranty period, for units that are beyond the service call reimbursement period, for this equipment not requiring component replacement Damages caused by services performed by persons other than authorized Dyaco Canada Inc. service companies; use of parts other than original Dyaco Canada Inc. parts; or external causes such as corrosion, discoloration of paint or plastic, alterations, modifications, abuse, misuse, accident, improper maintenance, or acts of God.

Products with original serial numbers that have been removed or altered.

Products that have been: sold, transferred, bartered, or given to a third party.

Products that do not have a warranty registration card on file at Dyaco Canada Inc. Dyaco Canada Inc. reserves the right to request proof of purchase if no warranty record exists for the product.

THIS WARRANTY IS EXPRESSLY IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND/OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Warranties outside of Canada may vary.

## SERVICE

The sales receipt establishes the labour warranty period should service be required. If service is performed, it is in your best interest to obtain and keep all receipts. This written warranty gives you specific legal rights. Service under this warranty must be obtained by following these steps, in order:

Contact your selling authorized dealer or Dyaco Canada.

If you have any questions about your new product or questions about the warranty contact Dyaco Canada Inc. at 1-888-707-1880.

If no local service is available, Dyaco Canada Inc. will repair or replace the parts, at Dyaco Canada Inc.'s option, within the warranty period at no charge for parts. All transportation costs, both to our factory and upon return to the facility, are the responsibility of the consumer. The consumer is responsible for adequate packaging upon return to Dyaco Canada Inc. Dyaco Canada Inc. is not responsible for damages that occur during shipping.

Make all freight damage claims with the appropriate freight carrier. DO NOT SHIP ANY UNIT TO OUR FACTORY WITHOUT A RETURN AUTHORIZATION NUMBER. All units arriving without a return authorization number will be refused.

For any further information, or to contact our service department by mail, send your correspondence to:

Dyaco Canada Inc. 5955 Don Murie Street Niagara Falls, ON L2G 0A9. Product features or specifications as

described or illustrated are subject to change without notice. All warranties are made by Dyaco Canada Inc.

Customer Service 1-888-707-1880

23

Dyaco Canada Inc

Email: customerservice@dyaco.ca

# dyaco

Please visit us online for information about our other brands and products manufactured and distributed by Dyaco Canada Inc.

**SPIRIT**

[spiritfitness.ca](http://spiritfitness.ca)

**XTEERRA**

[xterrafitness.ca](http://xterrafitness.ca)

**UFC**

[dyaco.ca/UFC/UFC-home.html](http://dyaco.ca/UFC/UFC-home.html)

**SOLE**  
FITNESS

[solefitness.ca](http://solefitness.ca)

**EVERLAST**

[dyaco.ca/products/everlast.html](http://dyaco.ca/products/everlast.html)

 *Johnny G*  
by **SPIRIT**

[spiritfitness.ca/johnnyg.html](http://spiritfitness.ca/johnnyg.html)

**TRAINOR**  
**SPORTS**

[trainorsports.ca](http://trainorsports.ca)

For more information, please contact Dyaco Canada Inc.

T: 1-888-707-1880 | 5955 Don Murie St., Niagara Falls, Ontario L2G 0A9 | [sales@dyaco.ca](mailto:sales@dyaco.ca)

Dyaco Canada Inc. [dyaco.ca](http://dyaco.ca)



## Guide d'utilisation

No du modèle  
16807938000

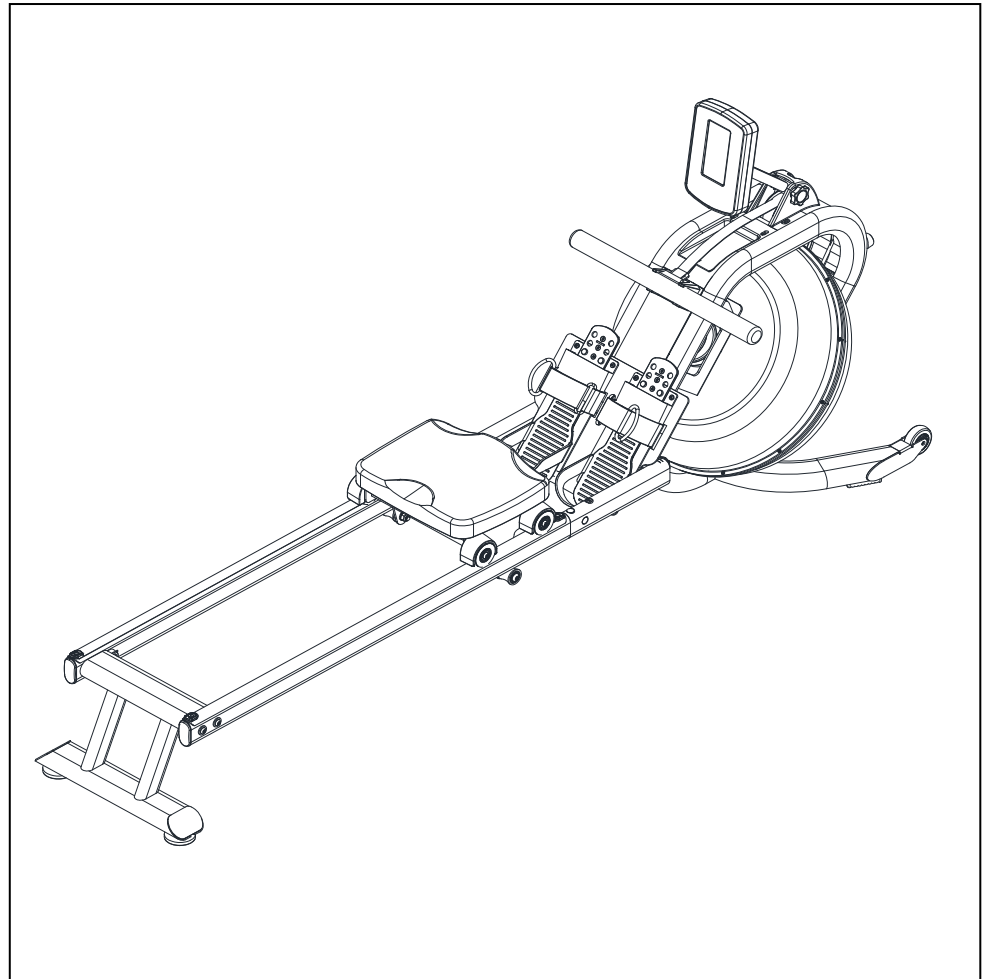
CRW800H2O

- Assemblage
- Fonctionnement
- Ajustements
- Pièces
- Garantie

### **AVERTISSEMENT:**

Lisez et comprenez le guide d'utilisation avant d'utiliser cet appareil.

**S** **SPIRIT**  
**COMMERCIAL**



**Prière de garder aux fins de consultation**

# Table des matières

Enregistrement du produit.....	3
Mesures de sécurité.....	4
Précautions .....	6
Préassemblage .....	7
Assemblage.....	9
Façon de remplir et de vider le réservoir.....	11
Fonctionnement de la console du modèle CRW800H20.....	13
Programmes de la console .....	16
Entretien general .....	17
Guide de dépannage .....	18
Plan détaillé.....	19
Liste des pièces.....	20
Garantie limitée du fabricant.....	23



**FÉLICITATIONS POUR L'ACHAT DE  
VOTRE NOUVELLE MACHINE À  
RAMER À L'EAU CRW800H20**

Merci d'avoir acheté cette machine à ramer de qualité de Dyaco Canada, Inc. Votre nouvelle machine à ramer à l'eau CRW800H20 a été fabriquée par l'un des meilleurs fabricants mondiaux de produits de conditionnement et est accompagné de l'une des meilleures garanties sur le marché. Par l'entremise de votre détaillant ou marchand, Dyaco Canada, Inc. fera tout en son possible pour que votre expérience, en tant que propriétaire, soit des plus satisfaisantes au cours des prochaines années. Le détaillant marchand local où vous avez acheté cette machine à ramer à l'eau CRW800H20 répondra à tous vos besoins en matière de garantie et de service. Sa responsabilité est de vous offrir les connaissances techniques et un service personnalisé pour que votre expérience soit plus informée et que les problèmes soient plus faciles à résoudre.

Prenez quelques minutes pour noter le nom du marchand ou détaillant, son numéro de téléphone et la date d'achat ci-dessous pour faciliter toute communication ultérieure. Nous apprécions votre support et nous nous souviendrons toujours que vous êtes la raison d'être de notre entreprise. Veuillez remplir et poster votre carte d'enregistrement dès aujourd'hui, et profiter de votre nouvelle machine à ramer à l'eau CRW800H20.

**Nom du marchand ou détaillant** \_\_\_\_\_

**Numéro de téléphone du marchand ou détaillant** \_\_\_\_\_

**Date d'achat** \_\_\_\_\_

## ***Enregistrement du produit***

### **ENREGISTREZ VOTRE NUMÉRO DE SÉRIE**

Veuillez enregistrer le numéro de série de ce produit de conditionnement dans l'espace ci-dessous.

**Numéro de série** \_\_\_\_\_

### **ENREGISTREZ VOTRE ACHAT**

La carte d'enregistrement libellée à l'adresse de l'expéditeur doit être remplie au complet et retournée à Dyaco Canada Inc.

# AVANT DE COMMENCER

Merci d'avoir acheté la machine à ramer à l'eau CRW800H20. Nous sommes fiers d'avoir fabriqué ce produit de qualité et nous espérons qu'il vous procurera de nombreuses heures d'entraînement profitable pour que vous vous sentiez mieux, que vous paraissiez mieux et que vous profitiez davantage d'une vie bien remplie. C'est un fait accompli qu'un programme d'exercices régulier peut améliorer votre santé physique et mentale. Trop souvent, notre style de vie affairé limite le temps et l'occasion que nous avons de nous entraîner. La machine à ramer à l'eau CRW800H20 offre une méthode simple et pratique de vous engager pleinement dans votre bonne forme physique et d'avoir un style de vie plus satisfaisant.

Lisez ce guide attentivement avant d'utiliser la machine à ramer à l'eau CRW800H20. Même si Dyaco Canada Inc. fabrique ses produits en utilisant les meilleurs matériaux et emprunte les normes de fabrication les plus élevées en plus du de contrôler de la qualité, il se peut qu'il manque des pièces ou que certaines pièces n'aient pas les bonnes mesures. Si vous avez des questions ou des problèmes concernant les pièces incluses avec votre machine à ramer à l'eau CRW800H20, ne retournez pas le produit. Communiquez d'abord avec nous! S'il manque une pièce ou si elle est défectueuse, appelez-nous sans frais au numéro 1-888-707-1880. Notre service à la clientèle peut vous aider de 8 h 30 à 17 h (heure normale de l'est), du lundi au vendredi. Assurez-vous d'avoir le nom et le numéro du modèle du produit lorsque vous nous contactez.

## MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

### MISE EN GARDE

Ce chapitre comprend des précautions et des mesures de sécurité à prendre concernant l'installation et l'utilisation de la machine à ramer à l'eau fabriquée par SPIRIT FITNESS. Veuillez le lire ce chapitre attentivement avant d'installer et d'utiliser cette machine.

## PRÉCAUTIONS À PRENDRE À L'INTENTION DE L'UTILISATEUR OU DE L'UTILISATRICE

Ces mesures de sécurité vous concernent en tant que propriétaire de la machine à ramer à l'eau fabriquée par SPIRIT FITNESS. Veuillez entraîner tous les utilisateurs et toutes les utilisatrices ainsi que le personnel de conditionnement physique pour vous assurer qu'ils suivent ces mesures de sécurité.

### Ce qu'il faut faire :

- Encouragez chaque utilisateur et chaque utilisatrice à discuter de leur son programme de santé et de leur sa routine de conditionnement avec une personne professionnellele personnel qualifiée dans le domaine de la santé.
- Cessez d'utiliser votre machine à ramer si vous sentez que vous êtes étourdi ou que vous allez vous évanouir.
- Effectuez l'entretien préventif régulier sur votre machine à ramer.
- Exercez-vous lentement jusqu'à ce que vous atteigniez un certain niveau de confort.

### Ce qu'il ne faut pas faire :

- Ne laissez pas les enfants s'exercer sur la machine à ramer sans surveillance.
- N'utilisez pas la machine à ramer sans porter de chaussures athlétiques.
- N'utilisez pas la machine à ramer à l'extérieur lorsqu'il pleut ou dans un endroit environnement fermé où il y a une piscine.
- Ne laissez pas tomber ou n'insérez pas d'objets, les mains ou les pieds dans les ouvertures de la

machine ou dans l'aire d'opération de la machine.

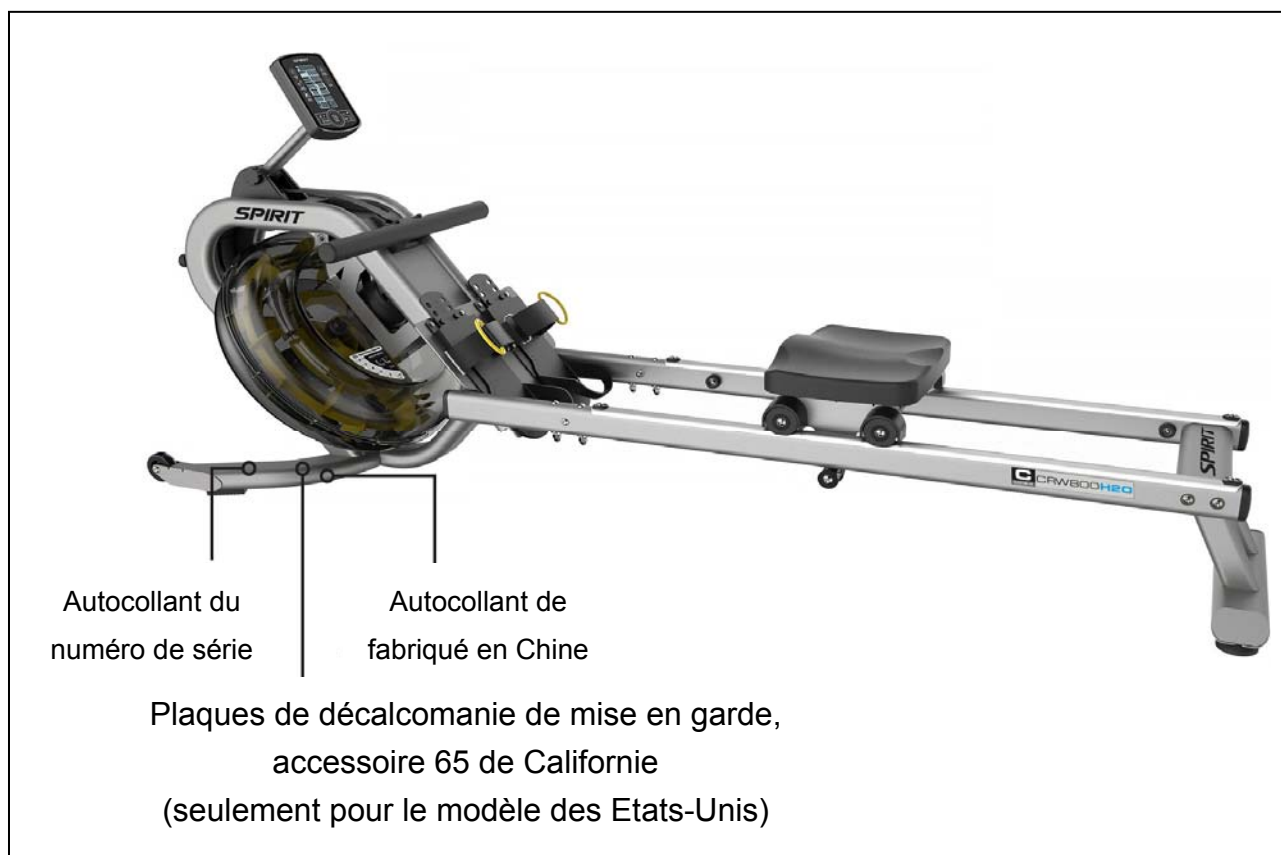
- N'essayez pas d'enlever de boîtiers ou de modifier la machine.

## **MISE EN GARDE**

- Votre machine à ramer à l'eau fabriquée par SPIRIT FITNESS est conçue pour être utilisée dans un environnement commercial ou résidentiel.
- Consultez un médecin avant d'entreprendre tout programme de conditionnement physique.
- Ne vous poussez pas à l'excès. Cessez de vous exercer si vous sentez que vous êtes étourdi, que vous allez vous évanouir ou que vous êtes épuisé. Faites preuve de bon sens lorsque vous ramez.
- Lisez le guide d'utilisation au complet avant d'utiliser la machine à ramer.
- Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures ou la mort.

## **ÉTIQUETTES DE MISE EN GARDE ET AUTOCOLLANTS DE COMMUNICATION**

L'illustration ci-dessous montre un exemple d'étiquette de mise en garde Spirit® Fitness et d'autocollant de communication placé sur la machine lors du procédé de fabrication. C'est très important que les propriétaires respectent l'intégrité et le placement de ces autocollants. S'il manque un autocollant ou s'il est endommagé, contactez votre commerçant ou marchand ou votre distributeur local pour le remplacer. NOTE : LES AUTOCOLLANTS ET LES ÉTIQUETTES NE SONT PAS MONTRÉS À LA GRANDEUR RÉELLE.



# PRÉCAUTIONS

Les précautions suivantes dans le domaine de la forme physique et du fonctionnement sont à l'intention des acheteurs et des utilisateurs de la machine à ramer à l'eau. Les directeurs et les directrices de clubs de conditionnement doivent s'assurer que les membres et le personnel du conditionnement sont entraînés pour suivre les instructions suivantes. Si ces précautions ne sont pas suivies, des blessures ou des risques graves pour la santé peuvent s'ensuivre.

- N'utilisez pas d'équipement l'équipement d'aucune autre façon qu'il a été conçu ou prévu par le fabricant. C'est très important que l'équipement soit utilisé convenablement pour éviter les blessures.
- Des blessures peuvent s'ensuivre si vous vous exercez de façon inappropriée ou à l'excès. Il est recommandé que tous les individus consultent un médecin avant de commencer un programme de conditionnement.
- Si, en tout temps au cours de la séance d'exercices, vous sentez que vous allez vous évanouir, que vous êtes étourdi ou que vous ressentiez de la douleur, cessez de vous exercer et consultez un médecin.
- Éloignez les parties du corps (mains, pieds, cheveux, etc), les vêtements et les bijoux des pièces mobiles pour éviter de vous blesser.
- Suivez les instructions données dans ce manuel pour respecter la position des pieds et les techniques de base en ramant.
- N'utilisez pas ou ne permettez pas à qui que ce soit d'utiliser tout équipement qui est endommagé, usé ou brisé. En remplaçant une pièce, utilisez les pièces de rechange fournies par Dyaco Canada Inc.
- Les câbles et les courroies engendrent beaucoup de responsabilités s'ils sont utilisés lorsqu'ils sont éraillés. Remplacez toujours un câble ou une courroie au premier signe d'usure (consultez Dyaco Canada Inc. en cas d'incertitude).
- L'entretien préventif est la clef du bon fonctionnement d'un équipement et ainsi que pour une bonne façon de réduire vos responsabilités au minimum. L'équipement doit être inspecté à des intervalles réguliers.
- Assurez-vous que toute la personne qui fait les ajustements, de l'entretien ou des les réparations est qualifiée pour les faire.
- N'essayez pas d'utiliser ou de réparer tout accessoire qui est endommagé ou usé et qui est approuvé pour être utilisé par Spirit Fitness Equipment. qui est endommagé ou usé.
- Vérifiez régulièrement toutes les courroies, les poulies et les sandows régulièrement pour repérer les signes d'usure et remplacez-les s'il y a lieu.
- Vérifiez l'équipement et suivez toutes les instructions pour en faire l'entretien tel que mentionné dans ce manuel.
- Remplacez immédiatement toutes les pièces défectueuses et n'utilisez pas la machine jusqu'à ce que toutes les réparations soient aient été effectuées.
- Éloignez les enfants de la machine. Les parents ou les personnes responsables doivent superviser de près les enfants de près si la machine est utilisée en leur présence.
- Ne permettez pas aux personnes qui utilisent la machine de porter des vêtements lâches ou des bijoux en s'exerçant. Il est recommandé qu'elles que ces personnes attachent leurs cheveux haut derrière la tête pour éviter tout contact avec les pièces mobiles.
- Tous les spectateurs et toutes les spectatrices doivent s'éloignent des personnes qui utilisent la machine, des pièces mobiles, et des accessoires et des composantes attachées à la machine lorsqu'elle est utilisée.
- Nous recommandons qu'une aire d'au moins 2 pi soit réservée autour de la machine pour lui donner un accès facile et sécuritaire.

## MISE EN GARDE

- N'insérez pas les doigts dans le réservoir.
- Après avoir utilisé la machine, laissez-la inactive pendant cinq minutes avant de la placer verticalement aux à des fins de rangement.
- Ne remplissez pas le réservoir au-delà du trait de graduation indiqué sur le niveau de l'autocollant; sinon, un déversement peut s'ensuivre.
- N'utilisez jamais la machine à ramer sans attacher convenablement les pieds avec les courroies ou sans verrouiller en place la portion coulissante de la palette du repose-pied.

Note : La machine à ramer ne convient pas à des fins thérapeutiques.

## **PRÉASSEMBLAGE DU MODÈLE CRW800H20**

Suivez les procédures ci-dessous pour déballer et assembler votre machine à ramer à eau fabriquée par Dyaco Canada Inc. :

- Positionnez le carton d'expédition de sorte que la partie lourde soit située dans la partie inférieure.
- Coupez les courroies, levez la boîte au-dessus de la machine et déballez-la. Enlevez les coussins de mousse et toutes les autres pièces du carton d'expédition; utilisez ensuite la liste des pièces pour vérifier si toutes les pièces sont incluses dans votre expédition.
- Prenez le sac des ferrures. Les ferrures sont séparées en étapes. Enlevez d'abord les outils. Enlevez les ferrures du sac une étape à la fois pour éviter de les mêler. Les nombres écrits entre parenthèses (#) se réfèrent aux numéros des items dans les illustrations d'assemblage.

*NOTE : Tous les outils nécessaires pour assembler la machine à ramer sont inclus dans l'emballage.*

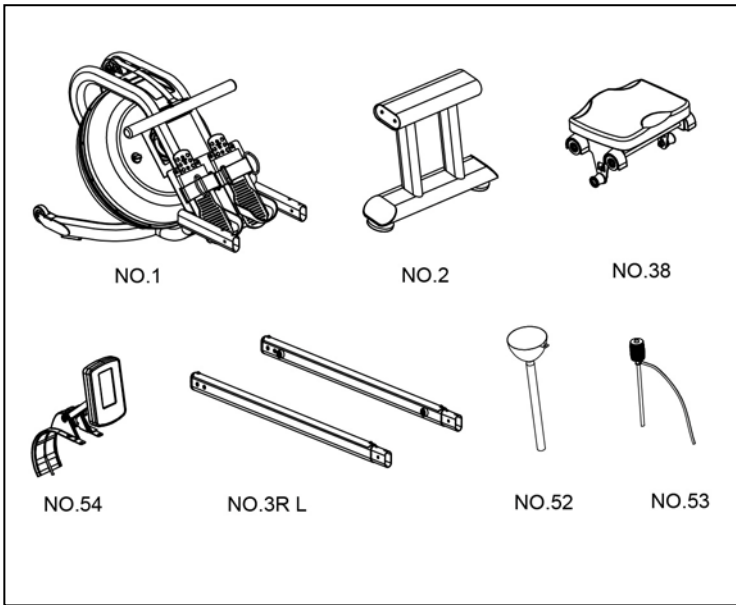
*NOTE : S'il manque des pièces qui sont énumérées ci-dessous, inspectez le matériel d'emballage et la boîte au cas où les items auraient été oubliés.*

*S'il manque des pièces ou pour toutes questions concernant le fonctionnement de la machine à ramer, veuillez appeler le service à la clientèle de Dyaco Canada Inc. ou le distributeur qui vous a vendu la machine à ramer. Trouvez le numéro de série de la machine à ramer avant d'appeler.*

*ATTENTION : Les dommages causés à la machine à ramer au cours de l'assemblage ne sont pas couverts sous la garantie limitée de SPIRIT FITNESS. Faites attention de ne pas échapper ou pencher la machine à ramer sur le côté. Placez-la minutieusement dans la position debout sur une surface stable pour l'empêcher de renverser au cours de l'assemblage.*

*Protégez l'environnement en ne plaçant pas de la machine avec les ordures ménagères lorsque vous ne la voulez plus. Vérifiez auprès des autorités locales ou d'un centre de déchets approuvé pour recevoir des conseils concernant le recyclage et les installations de recyclage.*

# LISTE DES PIÈCES DU MODÈLE CRW800H20



No. des pièces	Description	Qté
1	Cadre principal	1
2	Stabilisateur arrière	1
3R/3L	Rail coulissant	1/1
38	Assemblage du siège	1
54	Assemblage de l'ordinateur	1
52	Entonnoir	1
53	Siphon de pompage	1
	Tablette de purification de l'eau	1
	Guide d'utilisation	1
	Sac de ferrures	1

Note : Les pièces ci-dessus sont nécessaires pour assembler cette machine à ramer. Avant de commencer l'assemblage, veuillez vérifier le sac de ferrures pour vous assurer qu'elles sont toutes incluses.

## Ferrures du modèle CRW800H20

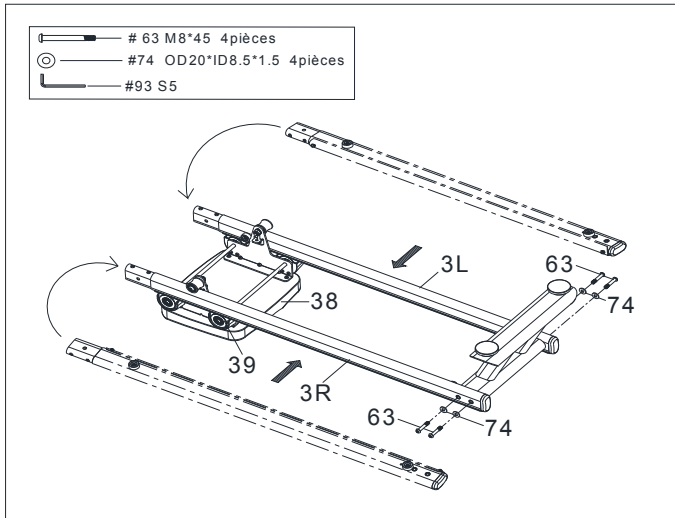
	No. 63 M8*45	4pièces
	No.65 M6*15	6pièces
	No.68 M8*15	4pièces
	No.74 OD20*ID8.5*1.5	4pièces
	No. 77 M8*27	2pièces
	No.93 S5	1pièce
	No.94 S13-17	1pièce
	No. 99 M8*57	4pièces



# ASSEMBLAGE

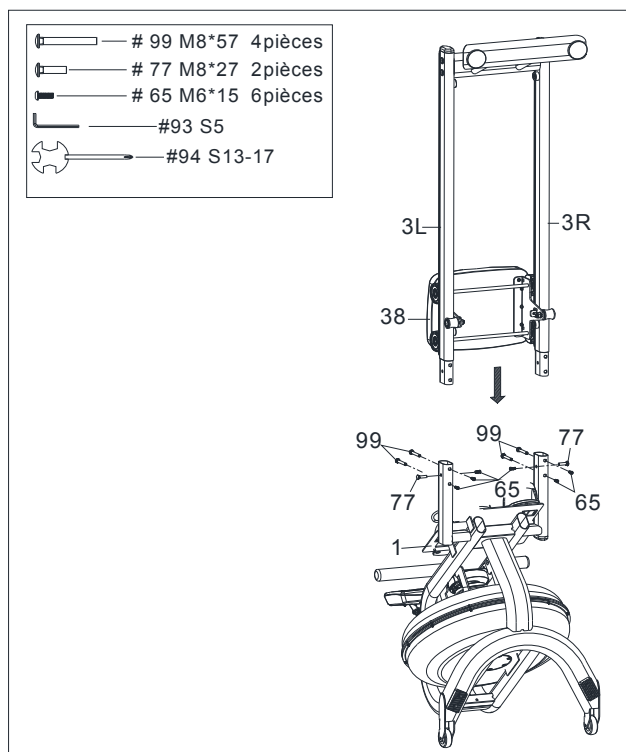
## 1 POUR ASSEMBLER LES RAILS COULISSANTS ET LE STABILISATEUR ARRIÈRE

- Tournez les rails coulissants (3) tel qu'illustré ci-dessous. Attachez les rouleaux du siège (39) aux rails coulissants en vous assurant que la plaque touche aux rouleaux. Pour serrer les rails coulissants entre les rouleaux, vous devez les insérer dans un certain angle et les tourner tel qu'illustré dans le diagramme.
- Serrez le stabilisateur arrière (2) aux rails coulissants (3) avec deux boulons (63) et deux rondelles (74) sur chaque côté à l'aide de la clef allen (93).



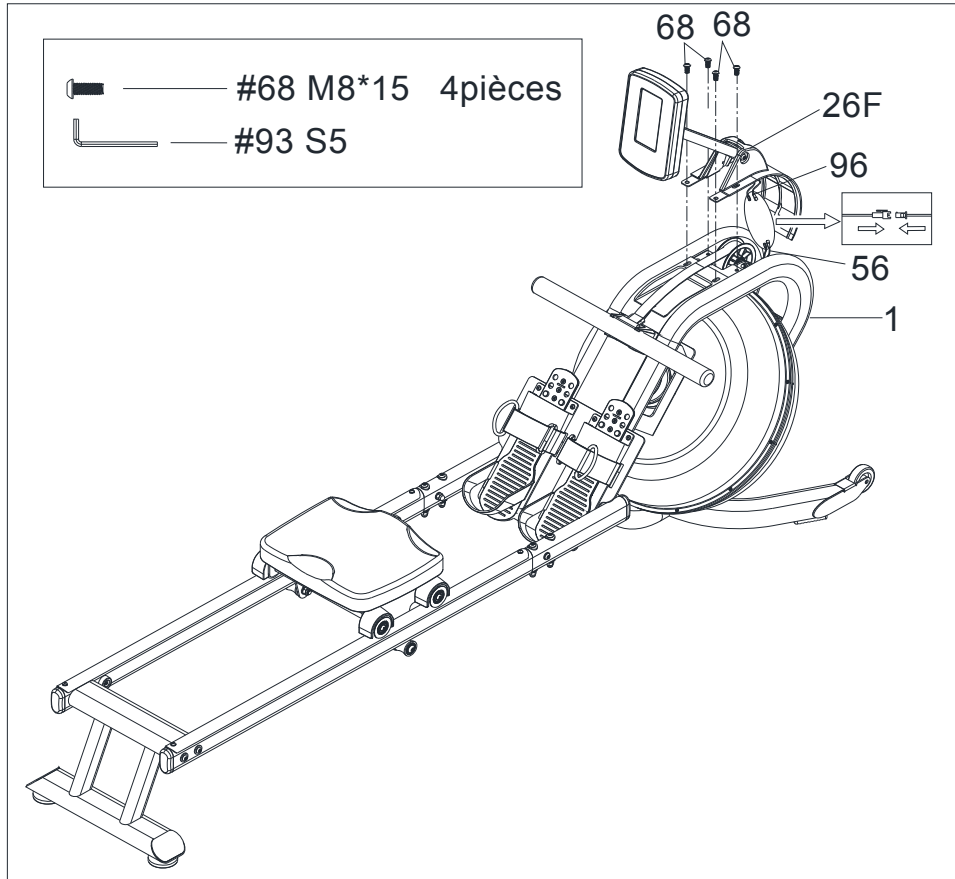
## 2 POUR CONNECTER LES RAILS COULISSANTS AU CADRE PRINCIPAL

- C'est plus facile d'effectuer cette étape avec l'aide d'une autre personne. Surveillez le siège coulissant (38) puisqu'il se déplace lorsque la machine à ramer est placée dans la position debout.
- Placez le cadre principal (1) dans la position debout et connectez les rails coulissants (3) avec quatre longs boulons (99), deux petits boulons (77) et six vis (65). Serrez-les à l'aide de la clef allen (93) et la clef de serrage (94).



### 3 POUR INSTALLER LA CONSOLE

- Insérez les quatre piles AA à l'arrière de l'ordinateur (54).
- Tournez le cadre principal (1) dans la position debout. Connectez le fil du capteur (56) au fil de connexion (96). Faites attention de ne pas pincer les fils. Entreposez le reste des fils dans le cadre principal.
- Installez le couvercle décoratif (26) sur le cadre principal (1).
- Installez l'ordinateur (54) sur le cadre principal avec quatre petites vis (68). Serrez-les à l'aide de la clef allen (93).

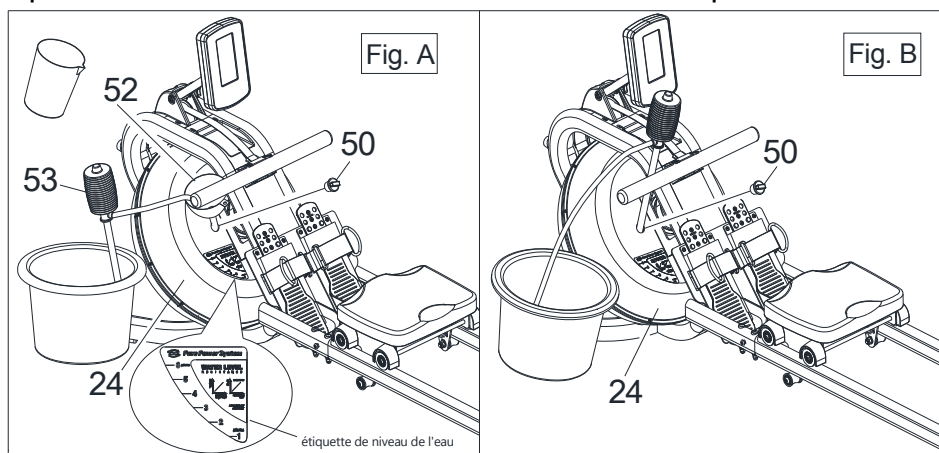


## Façon de remplir et de vider le reservoir

- Enlevez le bouchon de remplissage (50) du réservoir supérieur (24).
- Pour remplir le réservoir d'eau, référez-vous à la figure A. Insérez l'entonnoir (52) dans le réservoir et utilisez une tasse ou le siphon de pompage (53) et un seau pour remplir le réservoir. Utilisez le niveau de la jauge pour l'eau sur le côté du réservoir pour mesurer le niveau d'eau désiré dans le réservoir.
- Pour vider le réservoir, référez-vous à la figure B. Placez le seau près de la machine à ramer et utilisez le siphon de pompage (53) pour vider l'eau du réservoir dans le seau.
- Insérez le bouchon de remplissage (50) dans le réservoir supérieur (24). Essuyez l'excès d'eau du cadre. Note : Remplissez le réservoir avec l'eau du robinet. Ajoutez une tablette de purification de l'eau (un paquet est inclus).
- N'utilisez jamais de chlore pour la piscine ou de produit à blanchir au chlore; ceci endommagerait le réservoir et annulerait la garantie. Ajoutez une tablette de purification de l'eau à chaque six mois ou au besoin. Si l'eau demeure embrouillée, remplacez l'eau du réservoir.
- L'eau dans le réservoir n'est pas potable. Jetez-la après l'avoir pompée du réservoir.

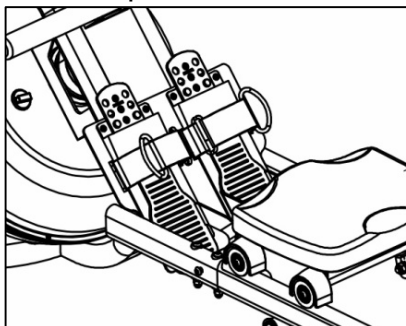
### NIVEAU D'EAU :

- Consultez la figure A. La jauge du niveau d'eau se trouve sur le côté du réservoir. Le niveau de remplissage maximum est 6. Ne remplissez jamais le réservoir au-delà de la limite; ceci annulerait votre garantie.
- La résistance dépend du niveau d'eau dans le réservoir. Le niveau 2 donne la résistance la plus basse et le niveau 6 donne la résistance la plus élevée.



## Pour ajuster les guides

- La courroie de pédale est ajustable et peut être personnalisée pour convenir au pied de l'utilisateur ou de l'utilisatrice.
- Pour ajuster la courroie de pédale, enlevez le crochet et l'extrémité de la boucle de la pédale du côté muni de mailles imbriquées en les tirant vers le haut puis au-dessus du côté. Une fois enlevés, vous pouvez agrandir l'ouverture de la courroie de pédale dans l'extrémité des mailles imbriquées vers le haut et sur le côté.
- Pour serrer, tirez le crochet et l'extrémité de la boucle de la courroie de pédale vers le haut puis vers le bas pour les serrer au côté muni de mailles imbriquées.

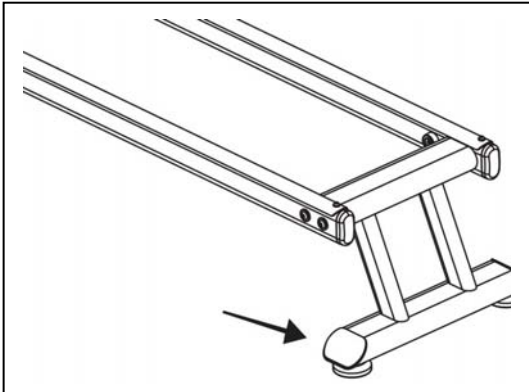


## Pour ajuster l'équilibre de la machine à ramer

- Ajustez le pied arrière si la machine à ramer est hors d'équilibre.

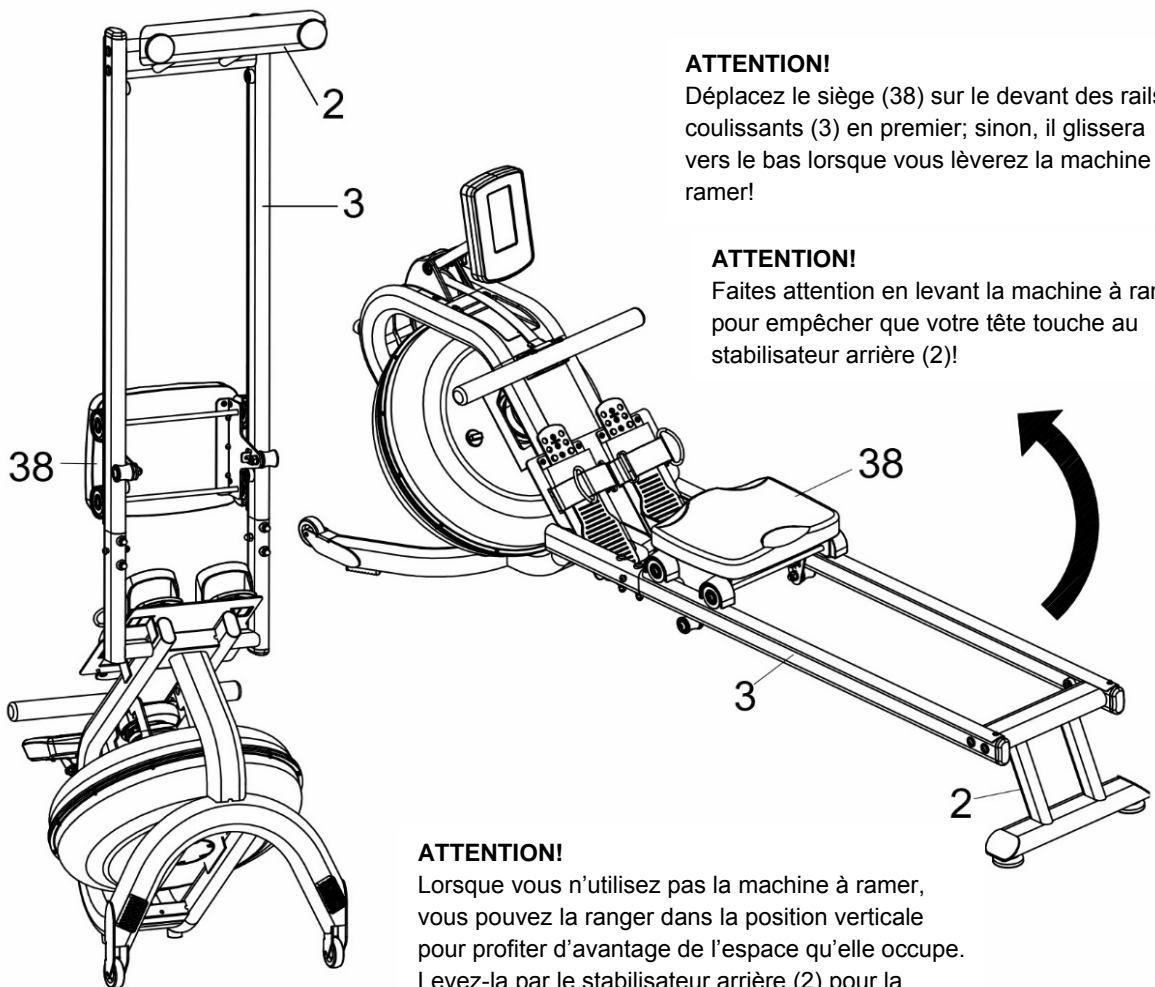
### ATTENTION!

- Les pièces mobiles, telles que le siège, peuvent écraser et couper vos doigts. Éloignez les mains des rails coulissants en vous exerçant.



## Pour entreposer la machine à ramer

- Pour déplacer la machine à ramer, levez le stabilisateur arrière jusqu'à ce que les roues de déplacement, situées sur le support avant, touchent le plancher. À ce moment, vous pouvez déplacer facilement la machine à ramer à l'endroit désiré.



### ATTENTION!

Déplacez le siège (38) sur le devant des rails coulissants (3) en premier; sinon, il glissera vers le bas lorsque vous lèverez la machine à ramer!

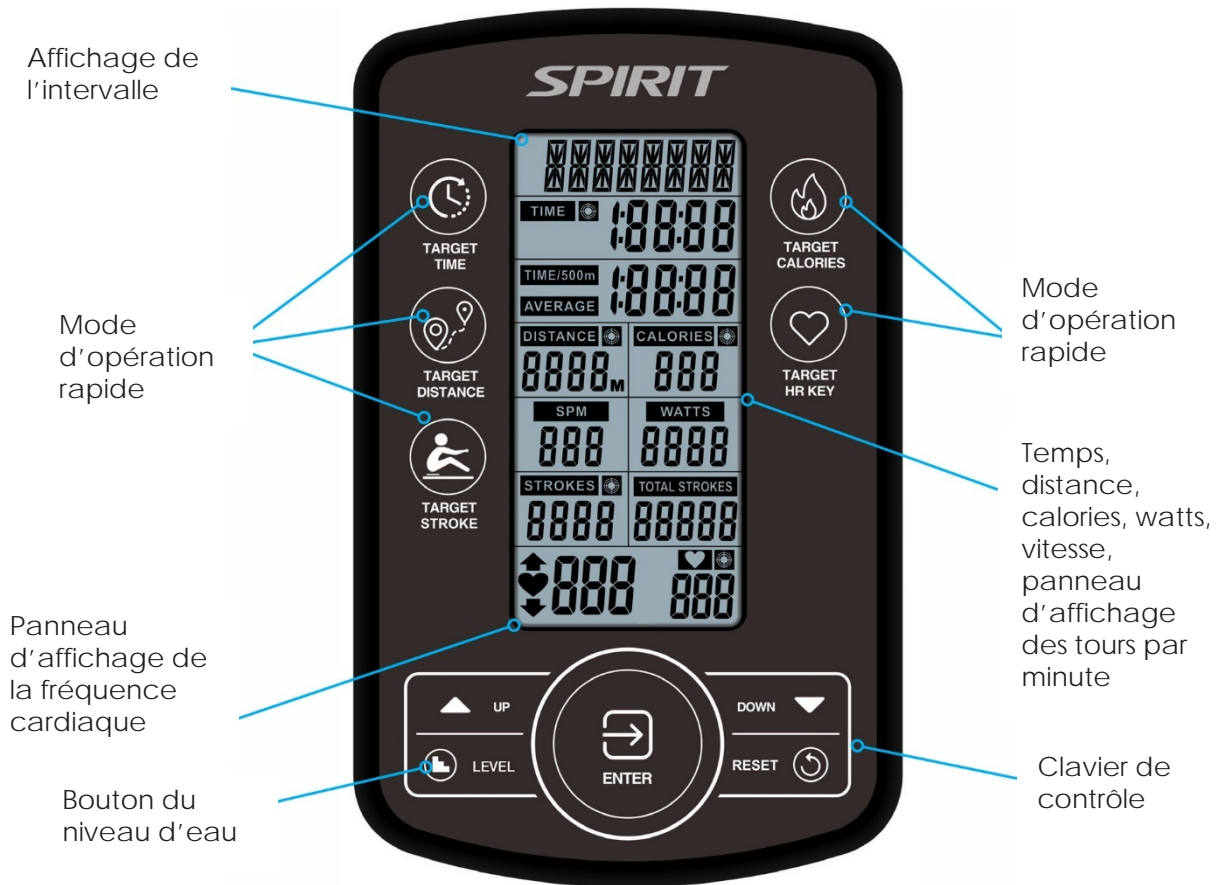
### ATTENTION!

Faites attention en levant la machine à ramer pour empêcher que votre tête touche au stabilisateur arrière (2)!

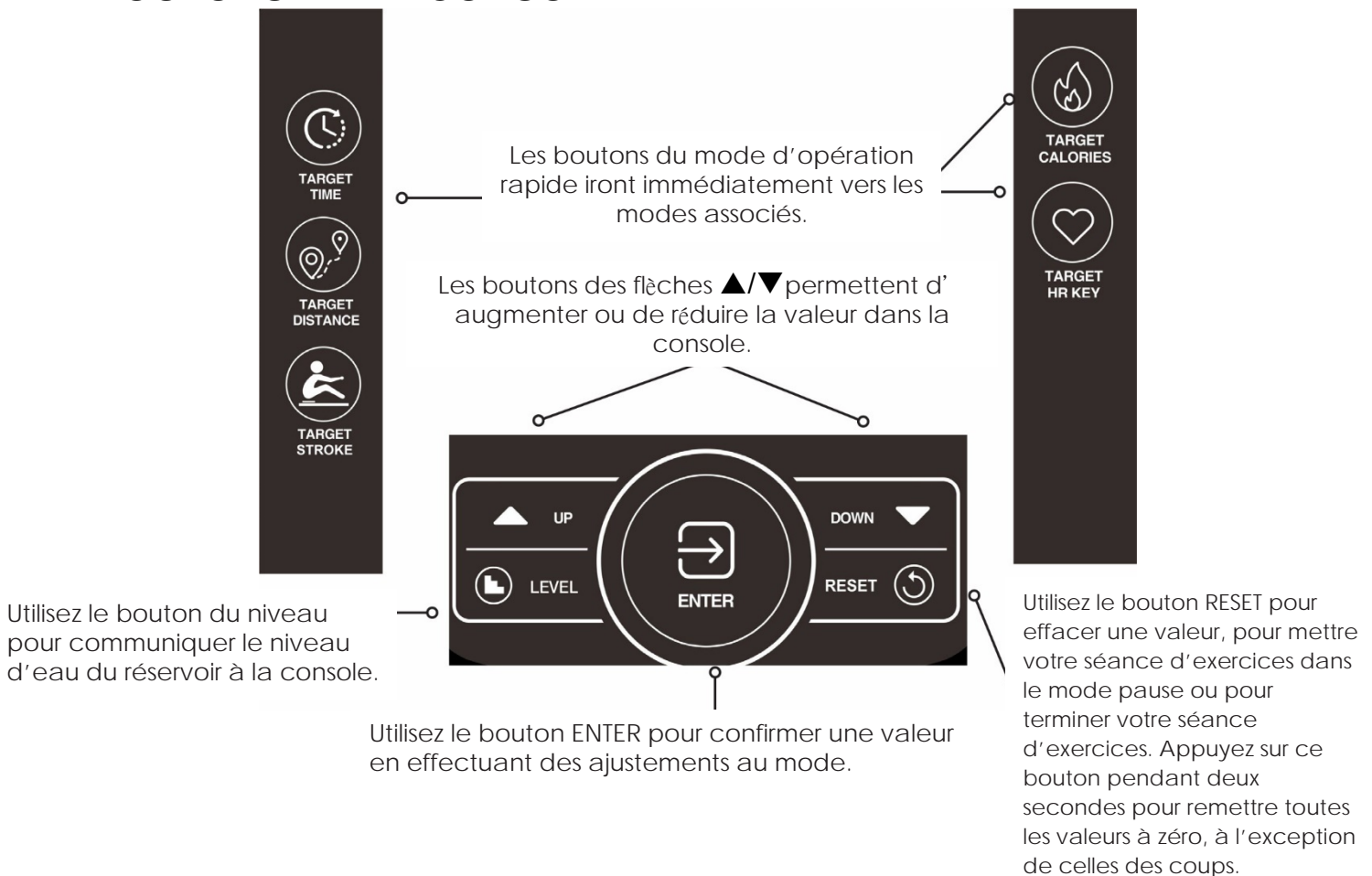
### ATTENTION!

Lorsque vous n'utilisez pas la machine à ramer, vous pouvez la ranger dans la position verticale pour profiter d'avantage de l'espace qu'elle occupe. Levez-la par le stabilisateur arrière (2) pour la placer dans la position verticale. Si vous n'utilisez pas la machine à ramer pendant plus d'un mois, videz le réservoir d'eau avant de la ranger.

# FONCTIONNEMENT DE LA CONSOLE DU MODÈLE CRW800H20



## BOUTONS DE LA CONSOLE



# AFFICHAGE DE LA CONSOLE

En choisissant TARGET DISTANCE, le choix de la distance est affiché ici. La distance totale est affichée au cours de la séance d'exercices.

En choisissant TARGET TIME (temps ciblé), le choix du temps est affiché ici. Le temps écoulé ou le temps est affiché ici.

La console affiche le temps nécessaire pour ramer 500 mètres selon la vitesse actuelle et la vitesse générale.

En choisissant TARGET CALORIES (calories ciblées), le choix des calories est affiché ici. Les données des calories sont affichées au cours de la séance d'exercices.

La console affiche la consommation d'énergie au cours de la séance d'exercices.

La console affiche le compte total des coups accumulés.

En choisissant TARGET HR (fréquence cardiaque ciblée), la valeur de la fréquence cardiaque est affichée ici au cours de la séance d'exercices.

SPM : Coups à la minute

En choisissant TARGET STROKE, le choix des coups est affiché ici. Le compte total des coups est affiché au cours de la séance d'exercices.

La valeur de la fréquence cardiaque est affichée ici.

## MODE DU TEMPS, DE LA DISTANCE ET DES CALORIES CIBLÉS

Les panneaux des valeurs ciblées indiquent le temps, la distance, les calories et les coups selon le mode d'opération. Lorsque le symbole de la valeur ciblée est affiché, ceci signifie que le mode ciblé fonctionne dans cette valeur particulière.

Le TEMPS alterne en indiquant le temps qui reste ou le temps écoulé.

La DISTANCE compte les mètres, en progressant ou à rebours.  
Les CALORIES comptent le nombre de calories consommées au cours de la séance d'exercices, en progressant ou à rebours.

Les COUPS comptent le nombre de coups au cours de la séance d'exercices, en progressant ou à rebours.

Les coups totaux indiquent le nombre total de coups pendant l'entraînement.



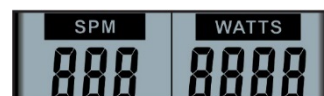
## TEMPS – 500 m / la moyenne est affichée.

Le TEMPS/500 m est le temps nécessaire pour parcourir 500 mètres.  
La MOYENNE est la moyenne du temps de plusieurs séances avec le TEMPS/500 m..



## AFFICHAGE DES SPM (coups à la minute) / WATTS


Les SPM et les WATTS sont affichés dans tous les modes.  
SPM se réfère aux coups à la minute.  
Les WATTS indiquent la quantité de travail produite dans un temps particulier au cours de la séance d'exercices.



## AFFICHAGE DE LA FRÉQUENCE CARDIAQUE

Ce panneau affiche l'information de chaque utilisateur et chaque utilisatrice concernant sa fréquence cardiaque. Lorsque la console détecte un signal du moniteur sans fil, le BPM (battements à la minute) est affiché dans le gros écran de trois chiffres et l'icône du cœur clignote. Cependant, si aucun signal n'est détecté, trois tirets "- - -" sont affichés pour indiquer que la fréquence cardiaque n'est pas détectée.

Lorsqu'elle est dans le mode TARGET HEART RATE (fréquence cardiaque ciblée), la console aide l'utilisateur ou l'utilisatrice à demeurer dans la gamme des BPM pour améliorer son endurance cardiovasculaire. La gamme de la valeur ciblée varie de 10 % des données par défaut. Les symboles « q » ou « p » clignotent pour indiquer qu'une augmentation ou une réduction de la vitesse du conditionnement est nécessaire pour atteindre la gamme désirée.

Lorsque la fréquence cardiaque de l'utilisateur ou de l'utilisatrice se trouve dans la gamme ciblée, les icônes  s'allument. Pour détecter la fréquence cardiaque, le récepteur de fréquence cardiaque doit être installé et la sangle de poitrine (non incluse) pour la fréquence cardiaque doit être utilisée.

La fréquence cardiaque actuelle est affichée ici lorsque le moniteur de fréquence cardiaque (non inclus) est utilisé.



Valeur de la fréquence cardiaque ciblée

## INSTALLATION DE LA CONSOLE

### INSTALLATION DES PILES

La console fonctionne avec quatre piles AA. Le compartiment des piles est situé à l'arrière de la console. Veuillez jeter les piles de façon appropriée après les avoir utilisées.

### BOUTON DU NIVEAU D'EAU

Une fois que le réservoir est rempli à la résistance désirée entre 1 et 6, vous pouvez utiliser le bouton LEVEL pour communiquer le niveau de la résistance à la console. Utilisez les boutons des flèches pour faire les ajustements de L1 à L6 et appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer le niveau désiré. Le niveau par défaut est L1.

## MODES DE LA CONSOLE

### MODE VEILLE (SLEEP MODE)

Après 60 secondes d'inactivité, la console emprunte le mode d'économie d'énergie « mode veille ».

L'affichage est mis hors circuit.

Tirez sur les guidons ou appuyez sur n'importe quel bouton pour lancer le mode attente (Ready Mode).

### MODE ATTENTE

Le mode attente informe l'utilisateur ou l'utilisatrice que la console est activée et qu'elle est prête à entrer dans n'importe quel mode. Après une période de 60 secondes d'inactivité, la console emprunte le mode veille.

### MODE ARRÊT

Appuyez sur le bouton RESET pour adopter le mode arrêt ou, si la console ne reçoit aucun signal pendant quatre minutes, elle entre automatiquement dans le mode arrêt. Dans ce mode, l'affichage en sept segments indique STOP, TIME indique le temps total, DISTANCE indique la distance totale, CALORIES indique la consommation totale de calories, STROKES indique le nombre de coups effectués au cours de la séance d'exercices, TOTAL STROKES indique le nombre total de coups, TIME/500m et TIME/500m AVERAGE sont affichés alternativement pendant une minute. Si la fréquence cardiaque est entrée, le mode arrêt indique la fréquence cardiaque actuelle. Si le moniteur de fréquence cardiaque n'a pas été utilisé, aucune valeur n'est affichée.

## SOMMAIRE DE LA SÉANCE D'EXERCICES

La console offre un bref sommaire de la séance d'exercices après l'avoir complétée. Les données affichées sont le temps total, la distance totale et le total des watts.

## PROCESSUS DE REMISE À ZÉRO

Pour remettre tous les paramètres sauvegardés à zéro, appuyez sur le bouton RESET pendant deux secondes.

## PROGRAMMES DE LA CONSOLE

### DÉMARRAGE RAPIDE

Alors que les coups sont détectés, la console lance immédiatement QUICK START (démarrage rapide). Le temps, la distance, les calories, les coups à la minute, les watts, les coups et le total des coups commencent à compter. Le temps/500 m et la moyenne du temps/500 m sont affichés alternativement à chaque cinq secondes. L'affichage en sept segments indique le niveau de difficulté selon les ajustements effectués. Lorsqu'un signal est entré pour la fréquence cardiaque, l'icône demeure allumé et l'icône ♥ clignote. La fréquence cardiaque actuelle est affichée. Si aucun signal de fréquence cardiaque n'est reçu, trois tirets "- - -" sont affichés continuellement.

### PROGRAMMES DU TEMPS, DE LA DISTANCE, DES CALORIES ET DES COUPS CIBLÉS

Les programmes du temps, de la distance, des calories et des coups ciblés permettent de personnaliser le but ciblé de chaque valeur.

- Lancement : Appuyez sur le bouton TARGET pour chacun (TIME, DISTANCE, CALORIES, STROKES).
- Installation : Lorsque vous faites fonctionner un programme ciblé, après avoir remis les valeurs de la console à zéro, entrez la valeur ciblée. Ajustez la valeur en appuyant sur le bouton ▲ ou ▼ et appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer le paramètre. Si aucune valeur n'a été entrée, la console ne compte pas à rebours.
- Démarrage : Chaque champ d'affichage du mode s'allume et commence à lire les données ci-dessous :

Pour le programme TARGET TIME, le temps ciblé commence à compter à rebours.

Pour le programme TARGET DISTANCE, la distance ciblée commence à calculer.

Pour le programme TARGET CALORIES, les calories ciblées commencent à calculer.

Pour le programme TARGET STROKES, les coups ciblés commencent à calculer.

- Fin : Le mode se termine lorsque le but est atteint. Appuyez sur le bouton RESET en tout temps pour mettre fin au programme ciblé. Un sommaire de la séance d'exercices est affiché après que le programme ciblé a pris fin ou si vous avez appuyé sur le bouton RESET.

### PROGRAMME DE LA FRÉQUENCE CARDIAQUE CIBLÉE

Le programme de la fréquence cardiaque ciblée permet de personnaliser la valeur ciblée des battements à la minute (BPM) maximum pour profiter d'avantage du conditionnement cardiovasculaire.

- Lancement : Appuyez sur le bouton TARGET HEART RATE.
- Installation : Lorsque vous faites fonctionner un programme ciblé, entrez la valeur ciblée désirée pour la fréquence cardiaque (la valeur par défaut est 100). Ajustez la valeur en appuyant sur le bouton ▲ ou ▼ et appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer le paramètre.
- Démarrage : Chaque champ d'affichage du mode s'allume et commence à afficher la fréquence cardiaque et le progrès envers le but cardiovasculaire ciblé. Lorsque votre fréquence cardiaque est inférieure à 10 % de la gamme de fréquence cardiaque maximale calculée, l'icône ▲ clignote pour indiquer que le but minimal n'a pas été atteint. Lorsque votre fréquence cardiaque est supérieure à 10 % de la fréquence cardiaque ciblée, l'icône ▼ clignote pour indiquer que vous êtes au-dessus du but maximal ciblé. Lorsque votre fréquence cardiaque se range dans la gamme de 10 % de la fréquence cardiaque ciblée, le nombre ciblé n'est pas affiché.
- Fin : Le programme ciblé se termine lorsque vous cessez de ramer. Appuyez sur le bouton RESET en tout temps pour mettre fin au programme ciblé. Un sommaire de la séance d'exercices est affiché après que le programme ciblé a pris fin ou si vous



avez appuyé sur le bouton RESET.

## MODE INGÉNIERIE

Appuyez sur les boutons RESET et ENTER pendant deux secondes pour entrer dans le mode ingénierie. La console émet alors un signal sonore d'une seconde. La bannière de la distance clignote en premier. Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ pour choisir la section des paramètres. (Sound → ODO → Sound)

*Lorsque vous êtes dans le mode ingénierie, s'il n'y a aucune activité pendant 30 secondes, la console emprunte le mode veille. Appuyez sur le bouton RESET pour sortir du mode ingénierie. Les paramètres et l'odomètre de la console ne sont pas remis à zéro en utilisant le mode RESET. Cependant, si vous enlevez les piles, la console retourne aux paramètres originaux entrés à l'usine et la valeur de l'odomètre retourne à zéro.*

## MARCHE/ARRÊT DE L'AUDIO

Dans le mode ingénierie du paramètre marche/arrêt de l'audio, le signe SOUND clignote. Après avoir appuyé sur le bouton ENTER, la console affiche ON ou OFF. Si l'audio est activé, le signe ON clignote et s'il est désactivé, le signe OFF clignote. Appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer et permettre à la console de retourner au mode ingénierie. Lorsque vous êtes dans ce paramètre, s'il n'y a aucune activité pendant 30 secondes ou si vous appuyez sur le bouton RESET, la console entre dans le mode veille.

## ODO

La caractéristique ODO affiche le temps total d'utilisation de votre machine à ramer de la façon suivante : H : M : S (heures, minutes et secondes). Dès que l'odomètre atteint la marque de deux heures, il commence à afficher le temps en augmentations d'une heure. Par exemple, « 3H » indique trois heures d'utilisation en tout.

- En navigant à travers les options dans le mode ingénierie, appuyez sur le bouton ENTER lorsque ODO clignote dans l'affichage.
- Lorsque le temps total d'exercices dépasse 1:59:59, l'afficheur à cristaux liquides (LCD) affiche l'heure numérique près du H (heure).
- Pour sortir, appuyez sur le bouton « q » ou « p » afin de changer entre les autres modes ingénierie.
- Lorsque vous êtes dans ce paramètre, s'il n'y a aucune activité pendant 30 secondes, la console entre dans le mode veille. Pour sortir du mode ingénierie, appuyez deux fois sur le bouton RESET.

## ENTRETIEN GÉNÉRAL

Un horaire régulier d'entretien préventif sur votre équipement de conditionnement assure que les produits fonctionnent dans des conditions optimales sans affecter votre expérience de conditionnement. Pour optimiser l'horaire d'entretien, il est recommandé de répartir l'entretien en activités quotidiennes, hebdomadaires et mensuelles.

Toutes les activités d'entretien préventif doivent être effectuées sur une base régulière. Ceci peut aider à offrir un fonctionnement sécuritaire et sans tracas de tout l'équipement SPIRIT FITNESS. SPIRIT FITNESS n'est pas responsable de faire l'inspection régulière et l'entretien de vos machines. Assurez-vous d'entraîner tout le personnel nécessaire dans les activités d'inspection et d'entretien de l'équipement, en plus de rapporter les accidents qui surviennent et de tenir les records.

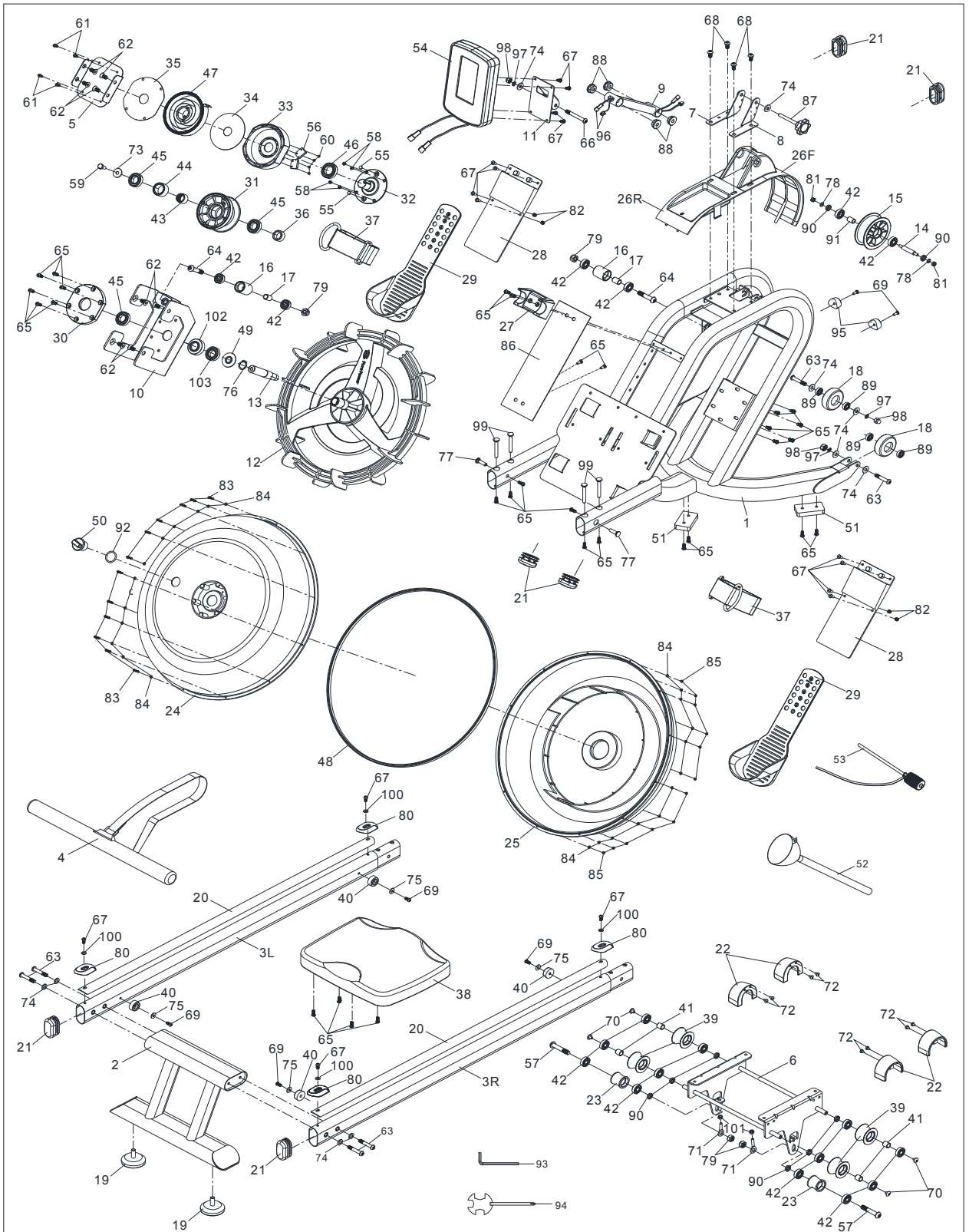
Item	Échéancier	Instructions	Notes
Siège et rails coulissants	Chaque semaine	Essuyez les rails coulissants avec un tissu non pelucheux.	
Cadre	Chaque semaine	Essuyez le cadre avec un tissu non pelucheux.	
Réservoir et traitement de l'eau	De 12 mois à 2 ans	Suivez les instructions de la page 11 du guide d'utilisation.	
Courroie d'aviron	Vérifiez la tension et les signes d'usure à chaque 100 heures.	La courroie d'aviron devrait offrir plusieurs années d'utilisation sans tracas. Si elle doit être remplacée, veuillez contacter votre représentant de services local pour plus d'information.	

# GUIDE DE DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Instructions
L'eau change de couleur et devient embrouillée.	La machine à ramer est dans la lumière solaire directe ou l'eau n'a pas été traitée. L'eau locale du robinet est de mauvaise qualité.	Changez la machine à ramer d'endroit pour réduire l'exposition directe à la lumière solaire. Traitez l'eau ou changez l'eau dans le réservoir en suivant les instructions de la page 11 de ce guide d'utilisation. Considérez utiliser de l'eau distillée pour remplir le réservoir.
La console affiche des données inconsistantes pour le temps intermédiaire du 500 mètres et les coups à la minute (SPM).	Le capteur a un problème d'espacement. Le capteur est défectueux. Le capteur s'est déplacé hors de position. Le faisceau de câbles a un problème.	Utilisez le couvercle arrière de l'ordinateur en tant qu'outil d'espacement pour vérifier l'espacement entre le capteur et l'anneau magnétique, ou vérifiez si le capteur s'est déplacé hors de position. Veuillez contacter votre service à la clientèle de SPIRIT FITNESS le plus près pour plus d'information.
La console n'allume pas après que les piles ont été remplacées.	Les piles ne sont pas installées correctement ou doivent être remplacées.	Vérifiez si les piles sont installées correctement. Réinstallez-les ou remplacez-les s'il y a lieu. Si l'écran de l'afficheur à cristaux liquides (LCD) n'allume pas, essayez de tourner légèrement les piles dans l'ordinateur. S'il n'y a aucun changement, contactez votre centre de service à la clientèle local.
L'écran de la console allume mais n'enregistre pas de données en ramant.	La connexion est lâche ou défectueuse. L'espacement entre le capteur et l'anneau magnétique est trop large.	Vérifiez si le câble de l'ordinateur est bien connecté. S'il est bien connecté, contactez votre centre de service à la clientèle local.

**Veillez contacter le service à la clientèle de Dyaco Canada si une assistance est requise.**

# PLAN DÉTAILLÉ



## LISTE DES PIÈCES

N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
9380001	Cadre principal	1
9380002	Stabilisateur arrière	1
9380003	Rails coulissants droit et gauche (R/L)	2
9380004	Guidons	1
9380005	Plaque fixe du ressort	1
9380006	Chariot du siège	1
9380007	Support gauche du capteur	1
9380008	Support droit du capteur	1
9380009	Support de l'ordinateur	1
9380010	Plaque du réservoir	1
9380011	Plaque support	1
9380012	Rotor	1
9380013	Essieu du rotor	1
9380014	Essieu de la roue de la courroie de mailles imbriquées	1
9380015	Roue de la courroie	1
9380016	Rouleau du guide	2
9380017	Entretoise du rouleau du guide	2
9380018	Roue mobile	2
9380019	Bouton ajustable	2
9380020	Plaque en aluminium	2
9380021	Embout ovale	6
9380022	Couvercle du rouleau	4
9380023	Rouleau inférieur du rail	2
9380024	Réservoir supérieur	1
9380025	Réservoir inférieur	1
9380026	Couvercle décoratif avant et arrière F/R	1
9380027	Guidons du siège	1
9380028	Pédale supérieure	2
9380029	Pédale inférieure	2
9380030	Siège à coussinet	1
9380031	Roue de la courroie de mailles imbriquées	1
9380032	Essieu du ressort en spirale	1
9380033	Base du ressort en spirale	1
9380034	Carte de circuit	1
9380035	Carte extérieure de circuit	1
9380036	Entretoise de la roue de la courroie de mailles imbriquées	1

<b>N° DE PIÈCE</b>	<b>DESCRIPTION</b>	<b>QTÉ</b>
9380037	Courroie de pédale	2
9380038	Siège	1
9380039	Rouleau du siège	4
9380040	Butoir	4
9380041	Entretoise de rouleau	4
9380042	Coussinet 6000ZZ	18
9380043	Coussinet à un sens de transmission	1
9380044	Bague pour coussinet à un sens de transmission	1
9380045	Coussinet 61904ZZ	3
9380046	Coussinet 61905ZZ	1
9380047	Ressort en spirale	1
9380048	Anneau d'étanchéité en caoutchouc	1
9380049	Joint d'étanchéité de l'arbre d'entraînement	1
9380050	Bouchon de remplissage	1
9380051	Aire de dérapage	2
9380052	Entonnoir	1
9380053	Siphon de pompage	1
9380054	Ordinateur ST5827	1
9380055	Aimant	2
9380056	Fil du capteur	1
9380057	Boulon M10 x 55	2
9380058	Vis à tête plate ST5.0 x 12	4
9380059	Vis à tête hexagonale M8 x 15	1
9380060	Vis ST3 x 6	4
9380061	Vis ST4.2 x 19	4
9380062	Vis à tête plate M8 x 15	8
9380063	Boulon M8 x 45	6
9380064	Boulon M10 x 50	2
9380065	Vis M6 x 15	30
9380066	Boulon M8 x 65	2
9380067	Vis M5 x 15	16
9380068	Vis M8 x 15	4
9380069	Vis cruciforme M6 x 15	6
9380070	Vis M6 x 10	4
9380071	Vis ajustable M6 x 30	2
9380072	Vis ST4 x 16	8
9380073	Rondelle OD24 x ID8.5 x 2.0	1
9380074	Rondelle OD20 x ID8.5 x 1.5	10

<b>N° DE PIÈCE</b>	<b>DESCRIPTION</b>	<b>QTÉ</b>
9380076	Pince en C	1
9380077	Boulon M8 x 27	2
9380078	Rondelle OD13 x ID6.5 x 1.5	2
9380079	Écrou en nylon M10	4
9380080	Couvercle en aluminium de la plaque	4
9380081	Écrou en nylon M6	2
9380082	Écrou en nylon M5	4
9380083	Vis M3 x 20	12
9380084	Rondelle OD7 x 3.2 x 1.0	24
9380085	Écrou en nylon M3	12
9380086	Plaque du cadre principal	1
9380087	Bouton de réglage de l'ordinateur	1
9380088	Bague en plastique	4
9380089	Coussinet 608ZZ	4
9380090	Entretoise pour les rouleaux du siège	8
9380091	Entretoise pour la roue de la courroie	1
9380092	Anneau en O	1
9380093	Clef allen	1
9380094	Clef de serrage	1
9380095	Coussin de rangement	2
9380096	Fil de connexion	2
9680097	Rondelle à ressort	4
9380098	Écrou borgne M8	4
9380099	Boulon mécanique M8 x 57	4
93800100	Rondelle OD10 x ID5.2 x 1.5	4
93800101	Écrou M6	2
93800102	Coussinet inférieur du siège	1
93800103	Coussinet 6904ZZ	1

## **Garantie limitée du fabricant**

Dyaco Canada Inc. offre une garantie sur toute les pièces de la machine à ramer CRW800H20 pendant les périodes de temps énumérées ci-dessous, à partir de la date de vente au détail, tel qu'il est déterminé par le reçu d'achat. La responsabilité de Dyaco Canada Inc. comprend l'approvisionnement de nouvelles pièces ou de pièces fabriquées, au choix de Dyaco Canada Inc., et le soutien technique de nos concessionnaires indépendants et de nos compagnies d'entretien. En l'absence de concessionnaires ou de compagnies d'entretien, Dyaco Canada Inc. s'occupera directement de la gestion de ces garanties. La période de garantie s'applique aux composantes suivantes :

**Usage commercial léger (cinq heures d'utilisation ou moins dans une installation sans but lucratif) / Résidentiel :**

Usage commercial léger - Cadre : garantie à vie Main-d'œuvre : deux ans Pièces : cinq ans  
Résidentiel - Cadre : garantie à vie Main-d'œuvre : deux ans Pièces : dix ans

La présente garantie n'est pas transférable et seul le propriétaire initial peut s'en prévaloir.

### **RESPONSABILITÉS NORMALES DU CONSOMMATEUR**

Le consommateur est responsable des items suivants :

1. La machine à ramer doit être utilisée de façon appropriée conformément aux instructions fournies dans ce guide.
2. La machine à ramer doit être installé de façon appropriée conformément aux instructions fournies avec l'appareil et aux codes électriques locaux.
3. La machine à ramer doit être branché à un bloc d'alimentation équipé d'une mise à la terre avec suffisamment de tension; les fusibles grillés doivent être remplacés; les connexions défectueuses dans les câbles du circuit doivent être réparées.
4. Les dépenses encourues pour faire l'entretien de la machine à ramer, incluant tout item qui ne fait pas partie de l'appareil au moment de son expédition de l'usine.
5. Les dommages au revêtement de la machine à ramer au cours de l'expédition et de l'installation ou suivant l'installation.
6. L'entretien régulier de la machine à ramer tel que mentionné dans ce guide.

### **EXCLUSIONS**

Cette garantie ne couvre pas les items suivants :

1. LES DOMMAGES CONSÉCUTIFS, COLLATÉRAUX OU INDIRECTS TELS QUE LES DOMMAGES AUX BIENS OU LES DÉPENSES ACCESSOIRES RÉSULTANT DE TOUTE INTRUSION DE CETTE GARANTIE ÉCRITE OU TOUTE AUTRE GARANTIE IMPLICITE.  
Note : Puisque certains endroits ne permettent pas l'exclusion ou les délimitations des dommages consécutifs ou collatéraux, cette délimitation ou exclusion peut ne pas s'appliquer à vous.
2. Le remboursement au consommateur pour les appels de service. Le remboursement au marchand pour les appels de service qui n'ont pas rapport au fonctionnement défectueux ou aux défauts dans la main d'œuvre ou le matériel, pour les appareils qui ne sont plus sur la garantie, pour les appareils qui ont dépassé la période de remboursement pour les appels de service, pour les appareils qui n'ont pas besoin de composantes de rechange ou pour les appareils qui ne sont pas utilisés.
3. Les dommages causés par l'entretien effectué par les personnes autres que celles autorisées par les compagnies d'entretien de Dyaco Canada Inc.; l'usage de pièces autres que les pièces originales de Dyaco Canada Inc.; les causes externes telles que la corrosion, la décoloration de la peinture ou du plastique, les altérations, les modifications, l'abus, l'usage inapproprié, l'entretien inapproprié, l'alimentation électrique inappropriée ou les actes de la nature.
4. Les produits dont les numéros de série originaux ont été enlevés ou transformés.
5. Les produits qui ont été vendus, transférés, troqués ou donnés à une tierce partie.
6. Les produits dont la carte d'enregistrement de la garantie ne se trouvent pas dans les dossiers de Dyaco Canada Inc. Dyaco Canada Inc. se réserve le droit de demander une preuve d'achat si aucun record de garantie existe pour ce produit.
7. CETTE GARANTIE REMPLACE EXPRESSÉMENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPRIMÉES OU IMPLICITES, INCLUANT LES GARANTIES DES MARCHANDS ET/OU LE CONDITIONNEMENT DANS UN BUT PARTICULIER.
8. Les garanties à l'extérieur du Canada peuvent varier.

## ENTRETIEN

Le reçu de vente établit la période de garantie pour tout entretien demandé. Si un entretien quelconque est effectué, demandez et gardez tous les reçus. Cette garantie écrite vous donne des droits légaux particuliers. L'entretien sous cette garantie doit être demandé en suivant, en ordre, les étapes ci-dessous :

1. Communiquez avec votre marchand autorisé ou Dyaco Canada Inc.
2. Pour toute question concernant votre nouveau produit ou la garantie, communiquez avec Dyaco Canada Inc. en composant le 1-888-707-1880.
3. Si aucun service local n'est disponible, la responsabilité de Dyaco Canada Inc. se limite à réparer ou à remplacer le produit, au choix de Dyaco Canada Inc., en respectant la période de la garantie, sans frais pour les pièces.
4. Le consommateur est responsable de tous les coûts de transport, si l'appareil est expédié à notre usine ou retourné à l'installation. Le consommateur est responsable de l'emballage adéquat en acheminant l'appareil chez Dyaco Canada Inc. Dyaco Canada Inc. n'est pas responsable des dommages encourus au cours de l'expédition. Faites demande pour toute indemnisation auprès de l'expéditeur approprié. **N'ACHEMINEZ PAS L'APPAREIL À NOTRE USINE SANS AVOIR OBTENU AU PRÉALABLE UN NUMÉRO D'AUTORISATION.** Tous les appareils qui nous arriveront sans un numéro d'autorisation seront refusés.
5. Pour plus d'information, ou pour communiquer par courrier avec notre Service à la clientèle, acheminez votre correspondance à :  
Dyaco Canada Inc.  
5955 Don Murie Street  
Niagara Falls ON  
L2G 0A9

**Les caractéristiques et les spécifications du produit telles que décrites ou illustrées sont sujettes à changer sans préavis. Toutes les garanties sont offertes par Dyaco Canada Inc.**



# dyaco

Pour recevoir plus d'information concernant les autres marques et produits fabriqués et distribués par Dyaco Canada Inc., veuillez nous visiter en direct.

**SPIRIT**

[spiritfitness.ca](http://spiritfitness.ca)

**XTEERRA**

[xterrafitness.ca](http://xterrafitness.ca)

**UFC**

[dyaco.ca/UFC/UFC-home.html](http://dyaco.ca/UFC/UFC-home.html)

**SOLE**  
FITNESS

[solefitness.ca](http://solefitness.ca)

**EVERLAST**

[dyaco.ca/products/everlast.html](http://dyaco.ca/products/everlast.html)

**Johnny G**  
by **SPIRIT**

[spiritfitness.ca/johnnyg.html](http://spiritfitness.ca/johnnyg.html)

**TRAINOR**  
**SPORTS**

[trainorsports.ca](http://trainorsports.ca)

T: 1-888-707-1880 | 5955 Don Murie St., Niagara Falls, Ontario L2G 0A9 | [sales@dyaco.ca](mailto:sales@dyaco.ca)

Dyaco Canada Inc. [dyaco.ca](http://dyaco.ca)